

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 90 (1972)
Heft: 294

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 06.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 294 - 3205

Bern, Donnerstag 14. Dezember 1972
Berne, jeudi 14 décembre 1972

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

90. Jahrgang
90^e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 20 00 - Preise: Kalenderjahr Fr. 30.50, Halbjährlich Fr. 18.50, Ausland Fr. 40.- jährlich - Inserate: Publicitas AG - Tarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) pro mm
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 20 00 - Prix: Année civile 30 fr. 50, un semestre 18 fr. 50, étranger 40 fr. par an - Insertions: Publicitas SA - Tarif: 28 cts (étranger 33 cts) le mm

No 294 - 14. 12. 1972

Inhalt - Sommaire - Sommario

Ämtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Abhanden gekommene Wertikel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.

Aufhebung des Normalarbeitsvertrages für das Kochpersonal von Krankenanstalten. - Abrogation du contrat-type de travail pour le personnel de cuisine des établissements hospitaliers. - Abrogazione del contratto normale di lavoro per il personale di cucina degli stabilimenti ospedalieri.

Ziegelei Kolliken AG.

Dr. Otto Lutz AG, in Winterthur.

Interpal SA, Fribourg.

Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marchi di fabbrica e di commercio 261155 - 261206.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Bundesbeschluss betreffend die Vereinbarung über die rechtliche Stellung der Europäischen Investitionsbank in der Schweiz.
Vereinbarung über die rechtliche Stellung der Europäischen Investitionsbank in der Schweiz.

Der schweizerische Aussenhandel im November 1972 (Vorbericht). - Le commerce extérieur de la Suisse en novembre 1972 (Résumé).

Postcheckverkehr, Beirrite. - Chèques postaux, adhésions.

Ämtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister

Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzel A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

4. Dezember 1972.
Permessio Holding AG, bisher in Zug (SHAB Nr. 226 vom 26. 9. 1972, S. 2499). Statuten, ursprünglich vom 30. November 1962, letztmals geändert am 17. März 1972, am 10. November 1972 erneut geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Bienenstrasse 3, Zürich 4. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen aller Art, insbesondere auf dem Gebiete kohlenhydratreduzierter und kalorienarmer Nahrungsmittel, Erwerb, Nutzung und Veräusserung von Patenten, Lizenzen, Marken und anderen immateriellen Rechten, Verwaltung von Vermögenswerten aller Art für eigene und für Rechnung Dritter. Kann im In- und Ausland Grundstücke erwerben und verwalten. VR (Verwaltungsrat): ein oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Irma Kunz, geb. Werthmüller ist aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neues - einziges - Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Gerold Kunz, von Bäretswil, in Thalwil.

4. Dezember 1972.
Tavakul-Holding AG (Tavakul-Holding SA) (Tavakul-Holding Ltd.), in Zürich, Löwenstrasse 1, Zürich 1 (bei Dr. Rudolf Heiz). Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 11. 1972. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an kommerziellen und industriellen Unternehmungen; kann auch Finanzierungsgeschäfte durchführen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre brieflich, soweit das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Dr. Rudolf Heiz, von Rüti GL, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

4. Dezember 1972.
Consultal AG, in Zürich 11, Hofwiesenstrasse 370, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17. 11. 1972. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiete des Umweltschutzes und mit Bezug auf industrielle und bauliche Anlagen, die dem Komfort und dem Schutze des Menschen dienen, und Durchführung aller damit verbundenen Geschäfte; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Grundstücke kaufen und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Robert Loeffel, von Worben, in Chamblézy-Pregny, mit Einzelunterschrift.

4. Dezember 1972.
Intra AG, für internationale Transporte, in Zürich, Birmensdorfstrasse 13, Zürich 3, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 11. 1972. Zweck: Durchführung internationaler Transporte von Erdöl- und Teerprodukten; kann sich an anderen Unternehmungen der gleichen oder fremder Branchen beteiligen; kann insbesondere auch Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000.

Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehr Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: René Häberling, von Zürich, in Urdorf, mit Einzelunterschrift. Einzelunterschrift ist erteilt an Ingeborg Häberling, von Zürich, in Urdorf.

4. Dezember 1972. Kaffee usw.
Alois Trübler A.-G., in Zürich 6 (SHAB Nr. 196 vom 24. 8. 1971, S. 2087). Die Generalversammlungen vom 19. und 30. 6. 1972 haben die Statuten geändert. Die Firma lautet Alois Trübler AG (Alois Trübler SA) (Alois Trübler Ltd.). Die Gesellschaft bezweckt die Vermittlung und Durchführung von Handelsgeschäften, namentlich auf dem Gebiete des Handels mit Kaffee; sie kann Liegenschaften und Beteiligungen erwerben, verwalten und veräussern. Die Aktien lauten nun auf den Inhaber. Die Statuten enthalten keine Bestimmung mehr über die Mitteilungen an die Aktionäre. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Dr. Wieland D. Schmid aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Emil Bucher; seine Prokura ist erloschen.

4. Dezember 1972.
Schmid/Risler/Allen Investitionsplanung AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 85 vom 12. 4. 1972, S. 916). Beratung von Dienstleistungsbetrieben auf dem Gebiete der Investitionsplanung usw. Die Generalversammlung vom 23. 11. 1972 hat die Statuten geändert. Das Grundkapital ist voll liberriert. Die bisherigen 100 Inhaberaktien zu Fr. 100 sind in 20 Inhaberaktien zu Fr. 500 zusammengelegt worden.

4. Dezember 1972.
Werkteln AG, bisher in Zürich 7 (SHAB Nr. 244 vom 19. 10. 1971, S. 2535). Handel mit Naturstein und verwandten Materialien sowie deren Verarbeitung usw. Die Statuten wurden am 22. 11. 1972 geändert. Neuer Sitz: Fällanden. Adresse: Breitstrasse 1, Pfaffhausen. Curt Dintfen, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Fällanden.

4. Dezember 1972. Waren aller Art.
Forex AG (Forex SA) (Forex Ltd.), in Zürich 2 (SHAB Nr. 85 vom 12. 4. 1972, S. 981). Import und Export von Waren aller Art usw. Statuten am 20. 11. 1972 geändert. Neue Firma: Pantraco AG (Pantraco SA) (Pantraco Ltd.).

4. Dezember 1972.
Alusuisse Engineering A.G., in Zürich 9 (SHAB Nr. 96 vom 25. 4. 1972, S. 1039). Industrielle Abteilung in irgendwelcher Form usw. Statuten am 28. 11. 1972 geändert. Neuer Wortlaut der Firma: Alusa Engineering AG (Alusa Engineering SA) (Alusa Engineering Ltd.).

4. Dezember 1972.
Akt.-Ges. für Industriefinanzierungen (La Financière Industrielle S.A.), in Zürich 1 (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1962, S. 2). Am 17. 10. 1972 bestätigte das Handelsgericht des Kantons Zürich den von der Gesellschaft ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung (Liquidationsvergleich). Neue Fassung der Firma: Akt.-Ges. für Industriefinanzierungen in Nachlassliquidation. Liquidatorin ist die «Gesellschaft für Bankrevisionen». In Gasen 6, Zürich 1. Unterschrift von Paul Wormser, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, erloschen.

4. Dezember 1972. Speditionen.
Goth & Co. A.-G., Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB Nr. 116 vom 22. 5. 1970, S. 1171). Betrieb eines Speditionsgeschäftes usw., mit Hauptsitz in Basel. Neu führt Kollektivunterschrift zu zwei, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich: Wilhelm Burkhardt, Vizedirektor; seine Prokura erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zwei, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich: Peter Frey, von Gontenschwil, in Zürich; Albert Kessler, von Zürich, in Adliswil, und Jakob Mock, von Schwellbrunn, in Dübendorf. Der Prokurist Fritz Baer wohnt nun in Wädenswil.

4. Dezember 1972.
Bau-Aktiengesellschaft Mattenbach, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 8 vom 16. 4. 1971, S. 889). Erwerb, Bau, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften usw. Heinrich Raschle aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied und zugleich Vizepräsidentin des VR mit Einzelunterschrift: Ruth Heuberger-Mötti, von Bözen, in Winterthur.

4. Dezember 1972.
Stahl-Contor Aktiengesellschaft (Comptoir d'Acier Société Anonyme), in Zürich 8 (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1972, S. 1243). Handel mit Stahl, Hütten- und Industrieerzeugnissen. Neue Vizepräsidenten mit Kollektivunterschrift zu zwei: Walter Reindle und Peter Hürzeler; ihre Prokuren sind erloschen.

4. Dezember 1972. Handelsgeschäfte aller Art.
Peters AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 101 vom 1. 5. 1972, S. 1104). Vermittlung und Durchführung von Handelsgeschäften aller Art usw. Dr. Wieland Schmid aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR: Johannes H. T. Koch; er bleibt Geschäftsführer, führt weiter Einzelunterschrift und wohnt nun in Illnau.

4. Dezember 1972. Strassentransporte.
Stefel und Schai AG, in Volketswil (SHAB Nr. 186 vom 12. 8. 1971, S. 1999). Durchführung von Strassen-Transporten usw. Heidi Lottenschach aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Esther Schai-Brunner nicht mehr Vizepräsidentin des VR, bleibt jedoch Mitglied und ist nun dessen Sekretärin. Neues Mitglied des VR und zugleich Vizepräsidentin desselben ohne Zeichnungsbefugnis: Alfred Wettstein, von Fällanden, in Fehraltorf.

4. Dezember 1972.
SERT, Société d'Etudes et de Recherches techniques SA, in Zürich 1 (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1970, S. 2917). Technische Untersuchungen und Studien aller Art usw. Dr. Robert Lutz und Dr. Martin Lutz sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre

Unterschriften sind erloschen. Jean Reynaud, nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift (Eintragung von Amtes wegen gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 29. 9. 1972).

4. Dezember 1972.
Altalte AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 191 vom 18. 8. 1971, S. 2044). Vertrieb von Beleuchtungsapparaten usw. Mariette Van Veen ist nicht mehr Delegierte des VR (Verwaltungsrat), bleibt jedoch Mitglied desselben; sie führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zwei. Carlo Inaudi, Mitglied und Delegierter des VR führt neu Kollektivunterschrift zu zwei. Neues Mitglied und Delegierter des VR mit Einzelunterschrift ist Giovanni Targetti, italienischer Staatsangehöriger, in Florenz.

4. Dezember 1972.
Schweizer Rück Holding AG (SwissRe Holding Ltd.), in Zürich 2 (SHAB Nr. 99 vom 28. 4. 1972, S. 1083). Gustav Adolf Gubler, dieser infolge Todes, und Vittorio Tisi sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie diejenige von Dr. Jürgen Sasse sind erloschen. Ralph Ochsenbein ist nicht mehr stellvertretender Direktor, sondern Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zwei. Neue Subdirektoren mit Kollektivunterschrift zu zwei: Balhasar Mätzener, der nun den Dokortitel führt, und Arnold Saxer; ihre Prokuren sind erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zwei: Dr. Christoph Blanc, von Basel und Travers, in Oberrieden.

4. Dezember 1972. Beteiligungen.
Zerolit A.G. in Liquidation, in Zürich 1 (SHAB Nr. 280 vom 28. 11. 1972, S. 3059). Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

4. Dezember 1972. Topfpflanzenkulturen.
Leuenberger & Co., in Dietikon, Florarstrasse 12, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1972. Topfpflanzenkulturen, Blumengeschäft und Gartenbau. Gesellschafter: Ernst Leuenberger-Gerber, Ernst Leuenberger-Werthmüller, Alfred Leuenberger alle drei von Dürrenroth, in Dietikon, und Theodor Leuenberger, von Dürrenroth, in Thônex, sowie Kurt Bachmann-Leuenberger, von Buchholterberg, in Dietikon.

4. Dezember 1972.
Dr. Gaston Vuillemin, St. Jakobs-Apotheke, in Zürich (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1949, S. 3598). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Einzelfirma «Frau Madeleine Vuillemin-Sprenger, St. Jakobsapothek», in Zürich, erloschen.

4. Dezember 1972. Autospritzwerk.
Hans Dürsteler, in Schlieren, Engstringerstrasse 31, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Dürsteler, von Birrhard, in Schlieren. Autospritzwerk. Einzelunterschrift ist erteilt an Sonja Dürsteler, von Birrhard, in Schlieren.

4. Dezember 1972. Lackieranstalt, Sandstrahlerei.
Rehny Russ, in Zürich, Fuchsstrasse 16, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Reinhard Russ, von Zürich, in Urdorf. Lackieranstalt und Sandstrahlerei sowie Handel mit Waffen.

4. Dezember 1972.
Renato Niederer, Augenoptiker, in Zürich, Bleicherweg 44, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Renato Niederer, von Wolfhalden, in Zollikon. Fachgeschäft für Augenoptik sowie Handel mit kleinspektischen Instrumenten.

4. Dezember 1972.
Frau Madeleine Vuillemin-Sprenger, St. Jakobsapothek, in Zürich, Badenerstrasse 2, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin Magdalena Vuillemin-Sprenger, von Biel BE, in Zürich 7. Hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Dr. Gaston Vuillemin, St. Jakobsapothek», in Zürich, übernommen. Daniel Vuillemin, von Biel BE, in Wohlen bei Bern, ist Einzelprokura erteilt. Betrieb der St. Jakobs-Apothek.

4. Dezember 1972.
Dr. Fritz Nipkow, Winkelried-Apothek, in Zürich (SHAB Nr. 189 vom 17. 8. 1931, S. 1789). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Einzelfirma «Fritz Nipkow, Winkelried-Apothek», in Zürich, erloschen.

4. Dezember 1972.
Fritz Nipkow, Winkelried-Apothek, in Zürich, Winkelriedstrasse 1, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Friedrich Nipkow, von Stäfa, in Zollikon. Hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Dr. Fritz Nipkow, Winkelried-Apothek», in Zürich, übernommen. Betrieb einer Apotheke und Drogerie.

4. Dezember 1972.
KONNEX, Gesellschaft für Unternehmensberatung, Rutishauser & Tobler, in Zürich 6, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 6. 3. 1972, S. 577). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind an die neue Einzelfirma «KONNEX, Gesellschaft für Unternehmensberatung, Rutishauser & Tobler, Inhaber H. P. Rutishauser», in Zürich, übergegangen.

4. Dezember 1972.
KONNEX, Gesellschaft für Unternehmensberatung, Rutishauser & Tobler, Inhaber H. P. Rutishauser, in Zürich, Scheuchzerstrasse 40, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Peter Rutishauser, von Bottighofen, in Zürich 10. Hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «KONNEX, Gesellschaft für Unternehmensberatung, Rutishauser & Tobler», in Zürich 6, übernommen. Büro für Unternehmensberatung (Beratung in Fragen der Betriebsführung und der elektronischen Datenverarbeitung, Programmierung, Übernahme von Treuhänderfunktionen jeder Art, Durchführung von Revisionen, Steuerberatung, sowie Beratung in allen Publikationsfragen).

4. Dezember 1972.

Albert Ghinolfi, Teppich-Service, bisher in Zürich (SHAB Nr. 128 vom 5.6.1951, S. 1354). Verkauf, Reparatur und Reinigung von Teppichen. Neuer Sitz: Ottenbach. Adresse: Im Tobel. Neuer Wirt: Albert Ghinolfi & Antiquitäten Albert Ghinolfi. Neue Umschreibung der Geschäftsnatur: Handel engros und detail mit Orientteppichen sowie Verkauf von Antiquitäten. Der Firmhaber wohnt nun in Ottenbach.

4. Dezember 1972. Webschützen.

S. Gruber, in Adliswil (SHAB Nr. 14 vom 18.1.1949, S. 174). Fabrikation von Webschützen. Diese Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

4. Dezember 1972. Waren aller Art.

DIREX Marcel Niesper, in Zürich (SHAB Nr. 193 vom 20.8.1963, S. 2409). Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Selbstklebeprodukten, Reklame- und Büroartikeln. Diese Firma wird, da nicht mehr eintragungspflichtig, auf Begehren des Inhabers im Handelsregister gelöscht.

4. Dezember 1972. Schreinerei usw.

Ernst Ritter, in Schlieren (SHAB Nr. 177 vom 1.8.1927, S. 1401), mechanische Schreinerei und Glaseri. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

4. Dezember 1972.

Werner Graf, Dipl. Ing., in Zürich (SHAB Nr. 236 vom 9.10.1969, S. 2323). Herstellung von Treibern; technische Vertretungen. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Städt, Gemeinde Thal SG (SHAB Nr. 277 vom 24.11.1972, S. 3035) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

4. Dezember 1972. Textilien.

Elteux GmbH, in Zürich 4 (SHAB Nr. 142 vom 21.6.1961, S. 1790). Fabrikation von und Handel mit Textilien und verwandten Produkten aller Art usw. Statuten am 10.11.1972 geändert. Dr. Giuseppe Bonzanigo ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Seine Stammeinlage von Fr. 1000 ist an den Geschäftsführer und Geschäftsführer André Lippmann übergegangen. Das Stammkapital besteht somit aus einer Stammeinlage von Fr. 20.000, welche dem Geschäftsführer und Geschäftsführer André Lippmann gehört.

4. Dezember 1972.

Privatinvest GmbH, in Zürich 8 (SHAB Nr. 288 vom 9.12.1971, S. 2968). Vornahme von Investitionen in privaten Unternehmen usw. Giovanni Rodolfo Spahr ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Er ist nicht mehr Geschäftsführer. Seine Unterschrift ist erloschen. Von seiner Stammeinlage von Fr. 19.000 sind Fr. 18.000 an den Geschäftsführer Eugen Bürer übergegangen, wodurch sich dessen Stammeinlage auf Fr. 19.000 erhöht hat, und Fr. 1000 an die neue Geschäftsführerin Lotte Manz, von Meilen, in Egg ZH. Neu ist zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift bestellt worden der Geschäftsführer Eugen Bürer, in Zürich 7.

Bern – Berne – Berna

Bureau Bern

Berichtigung.

Eugen Keller & Co. AG, in Bern (SHAB Nr. 287 vom 6.12.1972, S. 3133). Christian Zahnd ist von Rüschegg und Bern, in Hinterkapellen, Gemeinde Wohlen bei Bern.

4. Dezember 1972. Tapetenhandlung.

Frau M. Ackermann-Porret, in Bern, Tapetenhandlung (SHAB Nr. 176 vom 31.7.1958, S. 3086). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

4. Dezember 1972. Tapetenhandlung.

Frau M. Ackermann-Porret Nachf. Frau A. Stoller-Lampart, in Bern. Inhaber der Firma mit Zustimmung ihres Ehemannes Hansruedi Stoller, ist Anita Stoller-Lampart, von Oberthal, in Münsingen. Tapetenhandlung. Aarberggasse 40 (Aarberghof).

4. Dezember 1972.

W. & H. W. Naef, Ingenieure SIA, in Bern, Betrieb eines Ingenieurbüros für Hoch- und Tiefbau usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 21.4.1971, S. 935). Die Gesellschaft ist seit dem 16. Dezember 1971 erloschen. Tode des Gesellschafters Walter Naef aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Geschäftsführer Herbert Walter Naef als Inhaber der Einzelfirma «Ingenieurbüro H.W. Naef, dipl. Ing. ETH/SIA», in Bern, übernommen.

4. Dezember 1972.

Ingenieurbüro H.W. Naef, dipl. Ing. ETH/SIA, in Bern. Inhaber der Firma ist Herbert Walter Naef, von Bern und Zell ZH, in Worb. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «W. & H. W. Naef, Ingenieure SIA», in Bern. Einzelprokura ist erteilt an Roland Jäermann, von Röttenbach i. E., in Spiegel, Gemeinde Köniz, und Kollektivprokura zu zweien an Hans Hofer, von Kirchindach, in Bern; Hans Nottaris, von Berzona, in Bern; Hans Braunwalder, von Oberuzwil, in Bern, und Werner Hirsig, von Amsoldingen, in Ittigen, Gemeinde Bolligen. Betrieb eines Ingenieurbüros für Hoch- und Tiefbau, Vermessungen, Kulturtechnik und Planungen. Ensingerstrasse 7.

Bureau Biel

4 décembre 1972. Gravures.

Jean Hasler, à Bienne, atelier de gravures (FOSC No 283 du 3.12.1969, p. 2783). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

4 décembre 1972.

Métallique S.A., à Bienne, fabrication et commerce de cadrons en métal, de découpages, emboutissages, matricages et articles accessoires (FOSC du 29.12.1969, No 302, p. 2968). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 1^{er} décembre 1972, la société a modifié ses statuts. Le conseil d'administration se compose maintenant de trois à sept membres. Ont été élus nouveaux membres du conseil d'administration: Albert Steiger, de Bleibenbach, à Genève, et Christian Nydegger, de Guggisberg, à Bienne; ils n'ont pas la signature sociale.

Bureau de Delémont

4 décembre 1972. Radios, Télévisions.

D. et J.-M. Houllmann, à Delémont. Denis et Jean-Marie Houllmann, de Montcloux, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 23 novembre 1972. Achat, vente et réparation de radios, télévisions et appareils haute fidélité. Place de l'Hôtel de Ville No 6.

Bureau de Moutier

1^{er} décembre 1972.

Pignons Juracé S.A., à Lajoux. Suivant acte authentique et statuts du 22 novembre 1972, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la fabrication et le commerce de pignons, d'engrenages, de roues d'horlogerie et d'appareillages, ainsi

que des procédés et la fabrication de pièces en résines synthétiques. Le capital social est de fr. 50.000; divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées. Il est fait apport à la société anonyme: 1. de procédés de fabrication nouveaux concernant en particulier la fabrication d'engrenages, de roues dentées et de pignons; de procédés de montage, de contrôle et d'emballage nouveaux; estimés à fr. 15.000; 2. d'une voiture automobile estimée à fr. 5000; 3. de mobilier et de machines de bureau estimées à fr. 10.000. Ces apports ont été acceptés pour le prix de fr. 30.000 contre remise aux apporteurs de 30 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettres recommandées. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Jean-François Christen, de Belp, à Bôle, président; Colette Christen née Borer, de Belp, à Bôle, vice-présidente. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs.

Bureau de Porrentruy

4 décembre 1972.

Société de Constructions Métalliques S.A., à Porrentruy (FOSC du 20.5.1964, No 113, p. 1567). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 22 novembre 1972, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour la liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: Société de Constructions Métalliques S.A., en liquidation, par Raymond Roth, de Rosières, à Cougenay, nommé liquidateur, avec signature individuelle. Les pouvoirs de représentation conférés aux administrateurs Alfred Roth, René Leroy et Olivier Bochet sont éteints. Adresse de la société en liquidation: c/o Louis Lang S.A., Pré Tavanne 8, à 2900 Porrentruy.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

4 décembre 1972. Horlogerie.

Prouto Watch Co. L. Maître & Fils S.A., au Noirmont, horlogerie (FOSC du 2.3.1970, No 50, p. 468). La signature d'André Beret, fondé de pouvoirs, est radiée.

Luzern – Lucerne – Lucerna

Berichtigung.

Terrinvest AG, Sarnen, Filiale Luzern, in Luzern, Immobilien usw. (SHAB Nr. 114 vom 16.5.1968, S. 1056). Die Firma lautet richtig: Terrinvest AG, Zweigniederlassung in Luzern. (Publiziert im SHAB Nr. 275 vom 22.11.1972, S. 3009.) Betreffend Hauptsitz.

4. Dezember 1972. Bauelemente.

Ego Werke AG (Usines Ego SA) (Officine Ego SA) (Ego Manufacturing Co. Ltd.), Zweigniederlassung in Luzern. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Ego Werke AG (Usines Ego SA), (Officine Ego SA) (Ego Manufacturing Co. Ltd.)», mit Sitz in Altstätten SG, welche Herstellung und Verkauf von Bauelementen aller Art in Holz, Metall und Kunststoff bezweckt und am 12. Mai 1932 im Handelsregister St. Gallen eingetragen wurde (letzte Publikation SHAB Nr. 221 vom 20.9.1972, S. 2452) durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 22.6.1972 in Luzern eine Zweigniederlassung errichtet. Die Filiale wird vertreten durch die Verwaltungsräte Dr. Hans Bergmaier, von und in Zürich, Präsident; Dr. Hans Rudolf Niggli, von Aarburg, in Küssnacht, Vizepräsident; Viktor Kühnlein, von Zürich, in Küssnacht, Delegierter; Hans Mion, von Zürich, in Altstätten, Mitglied und Direktor, sowie die Vizepräsidenten Walter Bülthiger, von Ernestwil, in Zürich, René Spörri, von Zürich, in Gais, Erich Britsch, von Birmensdorf, in Küssnacht, Gemeinde Altstätten, und Walter Meiermans, von Guggisberg TG, in Altstätten AG, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Adresse: Mühlebühlstrasse 1, 5400 Küssnacht, im Haus Nr. 1.

4. Dezember 1972.

Hauert Fleischwaren AG, in Luzern (SHAB Nr. 85 vom 14.4.1969, S. 812). Statutenänderung: 29. November 1972. Das Grundkapital von Fr. 80.000 würde durch Ausgabe von 220 Namenaktien zu Fr. 1000 um Fr. 220.000 auf Fr. 300.000 erhöht. Die Liquidierung des Erhöhungsbetrages erfolgt durch Verrechnung mit Forderungen gegen die Gesellschaft im Erhöhungsbetrag. Das voll libertierte Grundkapital beträgt nun Fr. 300.000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Der Sitz wurde nach Kriens verlegt. Die Firma lautet nun: Lucerna Fleischwaren AG. Weitere Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Hans Wüest, Erwin Haldi, Willi Hauert, Josef Bürgi und Jules Fries sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschriften der beiden Erstgenannten sind erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt mit Kollektivunterschrift zu zweien: Präsident: Franz Bannwart, von Nottwil und Gunzwil, in Nottwil, Vizepräsident: Sales Grütter, von und in Zell, Aktuar: Adolf Felder, von und in Schlupheim. Neue Adresse: Schlachthof Luzern (in Kriens).

4. Dezember 1972. Dienstleistungen.

Reichenberger AG (Reichenberger SA) (Reichenberger Inc.), in Luzern. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 1. Dezember 1972 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Dienstleistungen aller Art, insbesondere auf dem Gebiet der Brandschadenbekämpfung und der Industriewartung. Sie kann auch Beteiligungen und Liegenschaften verwalten, Schutzrechte verwerten. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 100.000. Es teilt sich in 1000 auf den Inhaber lautende Aktien zu je Fr. 100 und ist voll einbezahlte. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen, wenn Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Hüsey, von Safenwil AG, in Zumikon ZH. Domizil: Studhaldestrasse 1 (bei Pius Bienz).

4. Dezember 1972.

Interprojekt AG, bisher in Luzern, Forschung und Patentverwertung auf dem Gebiet industrieller Fertigung usw. (SHAB Nr. 102 vom 3.5.1966, S. 1430). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Stansstad (SHAB Nr. 281 vom 29.11.1972, S. 3072) im Handelsregister von Luzern von Amtes wegen gelöscht.

4. Dezember 1972.

Hama-Spezialitäten GmbH, Luzern, in Luzern, Vertrieb von Handelswaren usw. (SHAB Nr. 168 vom 22.7.1969, S. 1708). Das Stammkapital von Fr. 20.000 ist nun voll libiert durch Verrechnung mit Forderungen gegen die Gesellschaft im Betrage von Fr. 10.000. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 22. November 1972 übertrug der Gesellschafter Werner Frey von seinem Stammanteil von Fr. 19.000 einen neuen Stammanteil von Fr. 9000 an die neue Gesellschafterin Lydia Frey-Bucher, von Basel, in Meggen. Das voll libierte Stammkapital ist nun eingeteilt in einen Stammanteil des Werner Frey von Fr. 10.000, einen Stammanteil der Lydia Frey-Bucher von Fr. 9000 und einen Stammanteil der Beatrice Frey von Fr. 1000. Die Firma lautet nun: Hama GmbH, Luzern. Neuer Zweck: Alle Geschäfte, die in den Tätigkeitsbereich eines Handelsunternehmens fallen, insbesondere den Import, Export und Vertrieb von Sport- und Ehrenpreisen. Weitere Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Weitere Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Lydia Frey-Bucher, vorgenannt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

4. Dezember 1972.

Josefine Koch-Heer, Boutique zur Pfand, in Luzern, Mode- und Gebrauchsartikel (SHAB Nr. 185 vom 9.8.1972, S. 2110). Die Firma lautet nun: Boutique zur Pfand, Josefine Koch-Heer.

4. Dezember 1972. Beteiligungen.

Marphlos AG, in Luzern, Beteiligungen (SHAB Nr. 216 vom 16.9.1971, S. 2271). Wilhelm Oetiker ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden: Richard Metzger, von Luzern, in Meggen.

4. Dezember 1972.

Sanitär-Material A.G. (Matériaux Sanitaires S.A.) (Materiali Sanitari S.A.), in Luzern (SHAB Nr. 116 vom 19.5.1972, S. 1285). Hans Bossard ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, bleibt aber Delegierter desselben und führt weiterhin Einzelunterschrift. Neuer Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Kurt Müller, von und in Luzern.

4. Dezember 1972.

Zeller Feinmechanik AG Neuenkirch, in Neuenkirch (SHAB Nr. 197 vom 25.8.1970, S. 1922). Dr. Walter Hochstrasser ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Theo Fischer, von und in Triengen.

Glarus – Glaris – Glarona

4. Dezember 1972. Beteiligungen.

Esmag Holding AG, in Glarus. Mit Statuten vom 1. Dezember 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: in erster Linie Beteiligung an andern Unternehmen sowie im weiteren Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben ist Mario Hodler, von Gurzelen BE, in Küssnacht ZH; er zeichnet einzeln. Rechtsdomizil: Dr. jur. Alfred Heer, Rechtsanwalt, Burgstrasse 28.

4. Dezember 1972. Finanzgeschäfte usw.

Rell AG, in Glarus. Mit Statuten vom 1. Dezember 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Tätigkeit von kommerziellen Finanzgeschäften auf eigene oder fremde Rechnung; Verwaltung von Investments sowie von Vermögenswerten aller Art; Erwerb, Erstellung, Vermittlung und Veräusserung von Immobilien; Durchführung von Expertisen, Beratungen und Organisationen; Abwicklung von Handelstransaktionen sowie Ausübung von Treuhandfunktionen und Bearbeitung von Mandaten auf dem Dienstleistungssektor im allgemeinen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist lic. jur. Guido Caviezel, von Valendas GR, in Landquart, Gemeinde Igis GR. Rechtsdomizil: FIDUSA A.G., Hauptstrasse 41.

Zug – Zoug – Zugo

4. Dezember 1972. Beteiligungen.

Infli S.A., bisher in Lugano (SHAB Nr. 268 vom 15.11.1962, S. 3300). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 22. November 1972 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften, Erwerb und Verwaltung von Aktien in- und ausländischer Gesellschaften. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 19. Oktober 1962. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre werden durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Tito Tetamanti, von Lugano, nun in Lugano, Präsident, und Giangiorgio Spiess, von Laufen-Uhwiesen, in Lugano. Dr. Angelo Gelmetti ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Domizil: Alpenstrasse 9 (bei Fidnam AG.).

4. Dezember 1972. Vermögenswerte.

Zirrus AG, in Zug, Anlage und Verwaltung von Vermögenswerten aller Art für eigene und für fremde Rechnung usw. (SHAB Nr. 79 vom 5.4.1972, S. 850). Kurt E. Maier ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelzeichnungsberechtigung wurde gewählt: Alfred Rothlin, von Wangen SZ, in Wettingen.

4. Dezember 1972. Beteiligungen.

Jukan A.G., in Zug, Erwerb von Beteiligungen, Finanzierung von Unternehmen usw. (SHAB Nr. 79 vom 5.4.1972, S. 849). Milorad Stanojovic ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelzeichnungsberechtigung wurde gewählt: Dr. Otto Burki, von Biberist SO, in Zug.

4. Dezember 1972. Beteiligungen.

Zella A.G., in Zug, finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 261 vom 6.11.1972, S. 2870/71). Das Aktienkapital von Fr. 50.000 ist nun voll einbezahlte.

4. Dezember 1972.

Beal Holding AG, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmen im In- und Ausland, insbesondere durch Übernahme von Wertpapieren (SHAB Nr. 222 vom 21.9.1972, S. 2462). Dr. Max P. Fischer, Verwaltungsratspräsident, und Dr. Hans Glarner, VR-Mitglied, zeichnen nun nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln.

4. Dezember 1972. Beteiligungen.

Viestina S.A., in Zug, Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 14 vom 19.1.1970, S. 124). Dr. Orazio Dotta ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat mit Einzelzeichnungsberechtigung wurde gewählt: Giangiorgio Spiess, von Laufen-Uhwiesen, in Lugano. Neues Domizil: Alpenstrasse 9 (c/o Fidnam AG.).

4. Dezember 1972. Beteiligungen.

Struglin A.G., in Zug, finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 3 vom 5.1.1972, S. 26). Das Aktienkapital von Fr. 50.000 ist nun voll libiert.

4. Dezember 1972. Beteiligungen.

Osage AG, in Zug, finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 271 vom 17.11.1972, S. 2971). Das Aktienkapital von Fr. 50.000 ist nun voll einbezahlte.

4. Dezember 1972.

Inca – Fiel Research Association, in Zug. Unter diesem Namen besteht ein Verein. Die Statuten datieren vom 24. Januar 1961. Zweck: Forschung, Ausbildung und Dokumentation des gesamten Zeitungswesens zu betreiben bzw. zu fördern, im besonderen: sich mit der Modernisierung des Zeitungsdruckes und Verlagswesens zu befassen; Arbeitsmethoden, Erleichterungen und Ausrüstungen zu untersuchen, entwickeln und zu fördern, die bislang in der Zeitungsherstellung nicht in Gebrauch waren; die Erzeugnisse anderer Druckverfahren für ihre Verwendung in der Zeitung zu koordinieren; Kontrollmethoden einzuführen in Bezug auf Wirtschaftlichkeit, Produktion, Qualität, Zuverlässigkeit und Geschwindigkeit; die bestehenden Arbeitsmethoden zu rationalisieren; die gegenwärtig verfügbaren Rohstoffe zu untersuchen und die angemessenen Anforderungen zu spezifizieren, zu bestimmen und zu standardisieren; die Anwendbarkeit und das Funktionieren neuer Ausrüstungen und Rohstoffe zu unter-

4. Dezember 1972. **Braunviehzuchtgenossenschaft Vilters**, in Vilters (SHAB Nr. 181 vom 6. 8. 1970, S. 1788). Alois Buschor, Präsident, und Peter Zimmermann, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unter-

schriften sind erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt Othmar Guntli, Präsident, von und in Vilters. Das bisherige Mitglied Bernhard Thüli, von und in Vilters, ist nun Aktuar, Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit Aktuar oder Kassier.

4. Dezember 1972. Spenglerlei.

G. Schönenberger, bisher in Schwarzenbach, Gemeinde Jonschwil, Spenglerlei und sanitäre Anlagen (SHAB Nr. 164 vom 17.7.1970, S. 1642). Die Firma hat ihren Sitz nach Wil SG verlegt, wo der Inhaber nun auch wohnt. Geschäftsdomizil: Glärnischstrasse 1.

4. Dezember 1972. Autogare.

Ernst Hartmann, in Ebnat-Kappel, Autogare und Reparaturwerkstätte (SHAB Nr. 35 vom 12.2.1932, S. 363). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «Ernst Hartmann», in Ebnat-Kappel.

4. Dezember 1972. Autogare.

Ernst Hartmann, in Ebnat-Kappel. Inhaber der Firma ist Ernst Hartmann, von und in Ebnat-Kappel. Betrieb einer Autogare und Reparaturwerkstätte. Übernahme von Aktiven und Passiven der Firma «Ernst Hartmann», in Ebnat-Kappel. Ebnaterstrasse 12.

4. Dezember 1972. Restaurant.

M. Koster, in Altenheim, Gemeinde Thal. Inhaberin der Firma ist Margaritha Koster, von Appenzell, in Altenheim, Gemeinde Thal. Betrieb des Restaurants Hirschen. Dorfstrasse.

4. Dezember 1972. Schreinerei.

Ewald Schegg, in Montlingen, Gemeinde Oberriet. Inhaber der Firma ist Ewald Schegg-Zünd, von und in Montlingen, Gemeinde Oberriet. Betrieb einer Schreinerei. Kirchdorf.

4. Dezember 1972. Immobilien.

Bissegger Josef, in Züberwangen, Gemeinde Zuzwil. Inhaber der Firma ist Josef Bissegger, von Wuppenau TG, in Züberwangen, Gemeinde Zuzwil. Handel mit Liegenschaften. Dorfstrasse.

4. Dezember 1972. Hotel & Restaurant Bahnhof.

H. Bommeli, in Weesen, Hotel und Restaurant (SHAB Nr. 216 vom 15.9.1945, S. 2227). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

4. Dezember 1972. Schweinemast.

Walter Steiner, in Eschenbach, Schweinemast, Schweinehandlung und Handel mit Milchprodukten (SHAB Nr. 1 vom 3.1.1968, S. 7). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

4. Dezember 1972. Vieh.

Johannes Böniger, in Hummelwald, Gemeinde Wattwil, Viehhandlung (SHAB Nr. 19 vom 24.1.1967, S. 292). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

4. Dezember 1972. Sportartikel.

J. Carigiet-Sprecher, in Arosa, Handel mit Sportartikeln aller Art (SHAB Nr. 116 vom 20.5.1955, S. 1320). Diese Einzelfirma wird infolge Geschäftsbüro aufgelöst. Aktiven und Passiven werden per 15. September 1972 von der nachstehend eingetragenen Aktiengesellschaft «Carmenna Sport AG», in Arosa, übernommen.

1. Dezember 1972. Carmenna Sport AG, in Arosa.

Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 15. September 1972. Zweck: Betrieb eines Sportgeschäftes. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000; durch Sacheinlagen voll liberriert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 15. September 1972 übernimmt die Gesellschaft von der vorstehend gelöschten Einzelfirma «J. Carigiet-Sprecher», Sportgeschäft, in Arosa, Aktiven und Passiven per 15. September 1972, auf Grund der dem Gründungsakt beigelegten Übernahmebilanz per 30. April 1972, wonach die Aktiven Fr. 229 562.16 und die Passiven Fr. 52 614.90 betragen. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 176 947.26 erhält der Sacheinleger 100 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 1000 unter gleichzeitiger Gutschrift des Restbetrages von Fr. 76 947.26. Publikationsort: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Jeremias Carigiet, von Somvix, in Arosa. Domizil: Poststrasse/Obersee.

4. Dezember 1972. Medizinische Instrumente.

Synthes AG, Chur, in Chur, Handel mit medizinischen Instrumenten (SHAB Nr. 301 vom 23.12.1966, S. 4085). Neues Domizil: Grabenstrasse 15 (eigenes Büro).

4. Dezember 1972. Partecipazioni, beni mobili ed immobili.

Silly S.A., in Coira. Nuova società anonima con statuti del 28 novembre 1972. Scopo: la partecipazione ad imprese e società finanziarie nazionali ed estere, l'esecuzione di operazioni commerciali, finanziarie e fiduciarie; la compra, la vendita, la gestione e l'amministrazione di beni mobili ed immobili. La società non svolgerà nessuna attività nel canton Grigioni, né vi possiederà immobili. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione di uno o più membri: Guido Romano, da Mendrisio, in Pura, presidente, e Helios Jermini, da Cademario, in Breganzona, membro, ambedue con firma individuale. Recapito: presso Dr. E. Tenchio, Obere Plessurstrasse 36.

4. Dezember 1972. Technische Produkte.

Stephan AG, in Chur, Handel mit technischen Produkten (SHAB Nr. 100 vom 1.5.1949, S. 988). Neue Adresse des Domizilträgers: Grabenstrasse 15.

4. Dezember 1972. Beteiligungen.

Reeholda GmbH, in Chur, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen (SHAB Nr. 21 vom 26.1.1968, S. 176). Statuten am 22. November 1972 revidiert. Die Gesellschafterin «Reefinanz GmbH», in Chur, hat ihre Stammeinlage von Fr. 1000 an die Gesellschafterin «Reemtsma Cigarettenfabrik GmbH», in Hamburg, abgetreten; deren Stammeinlage erhöht sich dadurch auf Fr. 2 000 000 (von Fr. 1 999 000). Dementsprechend zerfällt das Stammkapital von Fr. 2 000 000 nun in eine einzige Stammeinlage.

4. Dezember 1972. Riedl Cathomas Theus, Treuhand- und Revisionsgesellschaft.

In 11 an z. Thomas Ulrich Riedl, von Castrisch, in Chur; Leo Cathomas, von Somvix, in Breil/Brigels; und Anton Theus, von Domat/Em, in Chur, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Dezember 1972 ihren Anfang nahm. Betrieb einer Treuhand- und Revisionsgesellschaft. Hans Brinng, Porta Sura.

4. Dezember 1972. Beteiligungen.

Swimnoba AG, in Chur. Beteiligungen an Immobilien (SHAB Nr. 291 vom 12.12.1963, S. 3533). Neue Adresse des Domizilträgers: Grabenstrasse 15.

4. Dezember 1972. Wertpapiere.

Reefvest GmbH, in Chur, Verwaltung und Handel mit Wertpapieren (SHAB Nr. 21 vom 26.1.1968, S. 176). Statuten am 22.11.1972 revidiert. Die Gesellschafterin «Reeholda GmbH», in Chur, hat ihre Stammeinlage von Fr. 1000 an die Gesellschafterin «Reemtsma Cigarettenfabrik GmbH», in Hamburg, abgetreten; deren Stammeinlage erhöht sich dadurch auf Fr. 2 000 000 (von Fr. 1 999 000). Dementsprechend zerfällt das Stammkapital von Fr. 2 000 000 nun in eine einzige Stammeinlage.

4. Dezember 1972. Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Oberengadin.

In La Punt Chamuesch (SHAB Nr. 290 vom 11.12.1962, S. 3572). Rudolf Stettler-Kien, Vizepräsident und Jakob Engi, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der bisherige Beisitzer Jakob Meng, von St. Peter, in S-chanf, ist nun Vizepräsident. Neu in den Vorstand wurde gewählt Leo Ferrar, italienischer Staatsangehöriger, in Celadina, als Aktuar. Die Unterschriften führen Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar.

4. Dezember 1972. Liegenschaften.

Scaletta AG, in Chur, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 278 vom 27.11.1969, S. 2737). Neue Adresse des Domizilträgers: Grabenstrasse 15.

4. Dezember 1972. Hotels A.G. in St. Moritz.

SHAB Nr. 293 vom 14.12.1967, S. 2109. Statuten am 4.9.1972 revidiert. Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Robert Métraux ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Walter Hunziker, Vizepräsident, ist nicht mehr Delegierter zeichnet jedoch wie bisher einzeln. Frédéric Tissot, Präsident, ist nicht Bürger von Leysin, sondern von Le Locle und wohnt nun in Bellerive, La Tour-de-Peilz. Neue Verwaltungsräte: Dr. Hans-Jörg Bossart, von Luzern, in Zürich, und Jean Speranza, französischer Staatsangehöriger, in Paris; beide ohne Unterschrift.

4. Dezember 1972. Waren aller Art.

Leleexport GmbH, in Chur, Export und Import von Waren aller Art, insbesondere der durch die Firma «Hans Liebherr», in Biberach an der Riss (Bundesrepublik Deutschland), hergestellten Erzeugnisse (SHAB Nr. 132 vom 10.6.1971, S. 1423). Der Gesellschafter Eduard Eloff ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 24. November 1972 haben seine Erben die Stammeinlage von Fr. 12 000 an die bisherige Gesellschafterin, Firma «Liebherr-International AG», infolge Aenderung der Firma nun Firma «Liebherr-International AG», in Obersiggenthal, abgetreten. Ferner sind die Gesellschafter Franz Xaver Peter und Leo Knecht ausgeschieden und haben gemäss öffentlicher Urkunde gleichen Datums ihre Stammeinlagen von je Fr. 12 000 an die neue Gesellschafterin, Firma «Liholding AG», in Obersiggenthal, abgetreten. Schliesslich wurde gemäss öffentlicher Urkunde nämlichen Tages die Stammeinlage der Gesellschafterin, Firma «Liholding AG», von Fr. 24 000 auf Fr. 724 000 erhöht. Die Statuten wurden dementsprechend ebenfalls am 24. November 1972 revidiert. Das Stammkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 1 400 000. Gesellschafterinnen sind die Firma «Liebherr-International AG», in Obersiggenthal, mit einer Stammeinlage von Fr. 676 000, und die Firma «Liholding AG», in Obersiggenthal, mit einer Stammeinlage von Fr. 724 000.

4. Dezember 1972. Televisions- und Filmproduktionen.

Rincovision A.G., in Zofingen, Herstellung und Vertrieb von Televisions- und Filmproduktionen aller Art auf nationalem und internationalem Gebiet (SHAB Nr. 57 vom 10.3.1970, S. 533). Das einzige Mitglied Heinrich Brunner ist aus der Verwaltung ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Heinrich Oswald-Bölli, von Krienen BS und Bitten GL, in Küssnacht ZH, als Präsident, mit Einzelunterschrift, und Werner Meier-Fausch, von Obfelden ZH, in Zürich, als Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Zum Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde ernannt: Dr. Riet Theus, von Felsberg GR und Thuis GR, in Ebmatingen ZH. Das Unterschriftenrecht von Werner Frei, Friedrich Wyss und Erich Beckh ist erloschen. Ferner wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt an Hans Moser, von Zäziwil BE, in Zofingen. Die Prokuristen zeichnen nicht unter sich. Der Prokurist Mano Hehr wohnt nun in Strengbach AG.

4. Dezember 1972. Waren aller Art.

Leleexport GmbH, in Chur, Export und Import von Waren aller Art, insbesondere der durch die Firma «Hans Liebherr», in Biberach an der Riss (Bundesrepublik Deutschland), hergestellten Erzeugnisse (SHAB Nr. 132 vom 10.6.1971, S. 1423). Der Gesellschafter Eduard Eloff ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 24. November 1972 haben seine Erben die Stammeinlage von Fr. 12 000 an die bisherige Gesellschafterin, Firma «Liebherr-International AG», infolge Aenderung der Firma nun Firma «Liebherr-International AG», in Obersiggenthal, abgetreten. Ferner sind die Gesellschafter Franz Xaver Peter und Leo Knecht ausgeschieden und haben gemäss öffentlicher Urkunde gleichen Datums ihre Stammeinlagen von je Fr. 12 000 an die neue Gesellschafterin, Firma «Liholding AG», in Obersiggenthal, abgetreten. Schliesslich wurde gemäss öffentlicher Urkunde nämlichen Tages die Stammeinlage der Gesellschafterin, Firma «Liholding AG», von Fr. 24 000 auf Fr. 724 000 erhöht. Die Statuten wurden dementsprechend ebenfalls am 24. November 1972 revidiert. Das Stammkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 1 400 000. Gesellschafterinnen sind die Firma «Liebherr-International AG», in Obersiggenthal, mit einer Stammeinlage von Fr. 676 000, und die Firma «Liholding AG», in Obersiggenthal, mit einer Stammeinlage von Fr. 724 000.

4. Dezember 1972. Waren aller Art.

Leleexport GmbH, in Chur, Export und Import von Waren aller Art, insbesondere der durch die Firma «Hans Liebherr», in Biberach an der Riss (Bundesrepublik Deutschland), hergestellten Erzeugnisse (SHAB Nr. 132 vom 10.6.1971, S. 1423). Der Gesellschafter Eduard Eloff ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 24. November 1972 haben seine Erben die Stammeinlage von Fr. 12 000 an die bisherige Gesellschafterin, Firma «Liebherr-International AG», infolge Aenderung der Firma nun Firma «Liebherr-International AG», in Obersiggenthal, abgetreten. Ferner sind die Gesellschafter Franz Xaver Peter und Leo Knecht ausgeschieden und haben gemäss öffentlicher Urkunde gleichen Datums ihre Stammeinlagen von je Fr. 12 000 an die neue Gesellschafterin, Firma «Liholding AG», in Obersiggenthal, abgetreten. Schliesslich wurde gemäss öffentlicher Urkunde nämlichen Tages die Stammeinlage der Gesellschafterin, Firma «Liholding AG», von Fr. 24 000 auf Fr. 724 000 erhöht. Die Statuten wurden dementsprechend ebenfalls am 24. November 1972 revidiert. Das Stammkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 1 400 000. Gesellschafterinnen sind die Firma «Liebherr-International AG», in Obersiggenthal, mit einer Stammeinlage von Fr. 676 000, und die Firma «Liholding AG», in Obersiggenthal, mit einer Stammeinlage von Fr. 724 000.

4. Dezember 1972. Waren aller Art.

Leleexport GmbH, in Chur, Export und Import von Waren aller Art, insbesondere der durch die Firma «Hans Liebherr», in Biberach an der Riss (Bundesrepublik Deutschland), hergestellten Erzeugnisse (SHAB Nr. 132 vom 10.6.1971, S. 1423). Der Gesellschafter Eduard Eloff ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 24. November 1972 haben seine Erben die Stammeinlage von Fr. 12 000 an die bisherige Gesellschafterin, Firma «Liebherr-International AG», infolge Aenderung der Firma nun Firma «Liebherr-International AG», in Obersiggenthal, abgetreten. Ferner sind die Gesellschafter Franz Xaver Peter und Leo Knecht ausgeschieden und haben gemäss öffentlicher Urkunde gleichen Datums ihre Stammeinlagen von je Fr. 12 000 an die neue Gesellschafterin, Firma «Liholding AG», in Obersiggenthal, abgetreten. Schliesslich wurde gemäss öffentlicher Urkunde nämlichen Tages die Stammeinlage der Gesellschafterin, Firma «Liholding AG», von Fr. 24 000 auf Fr. 724 000 erhöht. Die Statuten wurden dementsprechend ebenfalls am 24. November 1972 revidiert. Das Stammkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 1 400 000. Gesellschafterinnen sind die Firma «Liebherr-International AG», in Obersiggenthal, mit einer Stammeinlage von Fr. 676 000, und die Firma «Liholding AG», in Obersiggenthal, mit einer Stammeinlage von Fr. 724 000.

4. Dezember 1972. Waren aller Art.

Leleexport GmbH, in Chur, Export und Import von Waren aller Art, insbesondere der durch die Firma «Hans Liebherr», in Biberach an der Riss (Bundesrepublik Deutschland), hergestellten Erzeugnisse (SHAB Nr. 132 vom 10.6.1971, S. 1423). Der Gesellschafter Eduard Eloff ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 24. November 1972 haben seine Erben die Stammeinlage von Fr. 12 000 an die bisherige Gesellschafterin, Firma «Liebherr-International AG», infolge Aenderung der Firma nun Firma «Liebherr-International AG», in Obersiggenthal, abgetreten. Ferner sind die Gesellschafter Franz Xaver Peter und Leo Knecht ausgeschieden und haben gemäss öffentlicher Urkunde gleichen Datums ihre Stammeinlagen von je Fr. 12 000 an die neue Gesellschafterin, Firma «Liholding AG», in Obersiggenthal, abgetreten. Schliesslich wurde gemäss öffentlicher Urkunde nämlichen Tages die Stammeinlage der Gesellschafterin, Firma «Liholding AG», von Fr. 24 000 auf Fr. 724 000 erhöht. Die Statuten wurden dementsprechend ebenfalls am 24. November 1972 revidiert. Das Stammkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 1 400 000. Gesellschafterinnen sind die Firma «Liebherr-International AG», in Obersiggenthal, mit einer Stammeinlage von Fr. 676 000, und die Firma «Liholding AG», in Obersiggenthal, mit einer Stammeinlage von Fr. 724 000.

4. Dezember 1972. Waren aller Art.

Leleexport GmbH, in Chur, Export und Import von Waren aller Art, insbesondere der durch die Firma «Hans Liebherr», in Biberach an der Riss (Bundesrepublik Deutschland), hergestellten Erzeugnisse (SHAB Nr. 132 vom 10.6.1971, S. 1423). Der Gesellschafter Eduard Eloff ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 24. November 1972 haben seine Erben die Stammeinlage von Fr. 12 000 an die bisherige Gesellschafterin, Firma «Liebherr-International AG», infolge Aenderung der Firma nun Firma «Liebherr-International AG», in Obersiggenthal, abgetreten. Ferner sind die Gesellschafter Franz Xaver Peter und Leo Knecht ausgeschieden und haben gemäss öffentlicher Urkunde gleichen Datums ihre Stammeinlagen von je Fr. 12 000 an die neue Gesellschafterin, Firma «Liholding AG», in Obersiggenthal, abgetreten. Schliesslich wurde gemäss öffentlicher Urkunde nämlichen Tages die Stammeinlage der Gesellschafterin, Firma «Liholding AG», von Fr. 24 000 auf Fr. 724 000 erhöht. Die Statuten wurden dementsprechend ebenfalls am 24. November 1972 revidiert. Das Stammkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 1 400 000. Gesellschafterinnen sind die Firma «Liebherr-International AG», in Obersiggenthal, mit einer Stammeinlage von Fr. 676 000, und die Firma «Liholding AG», in Obersiggenthal, mit einer Stammeinlage von Fr. 724 000.

4. Dezember 1972. Waren aller Art.

Leleexport GmbH, in Chur, Export und Import von Waren aller Art, insbesondere der durch die Firma «Hans Liebherr», in Biberach an der Riss (Bundesrepublik Deutschland), hergestellten Erzeugnisse (SHAB Nr. 132 vom 10.6.1971, S. 1423). Der Gesellschafter Eduard Eloff ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 24. November 1972 haben seine Erben die Stammeinlage von Fr. 12 000 an die bisherige Gesellschafterin, Firma «Liebherr-International AG», infolge Aenderung der Firma nun Firma «Liebherr-International AG», in Obersiggenthal, abgetreten. Ferner sind die Gesellschafter Franz Xaver Peter und Leo Knecht ausgeschieden und haben gemäss öffentlicher Urkunde gleichen Datums ihre Stammeinlagen von je Fr. 12 000 an die neue Gesellschafterin, Firma «Liholding AG», in Obersiggenthal, abgetreten. Schliesslich wurde gemäss öffentlicher Urkunde nämlichen Tages die Stammeinlage der Gesellschafterin, Firma «Liholding AG», von Fr. 24 000 auf Fr. 724 000 erhöht. Die Statuten wurden dementsprechend ebenfalls am 24. November 1972 revidiert. Das Stammkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 1 400 000. Gesellschafterinnen sind die Firma «Liebherr-International AG», in Obersiggenthal, mit einer Stammeinlage von Fr. 676 000, und die Firma «Liholding AG», in Obersiggenthal, mit einer Stammeinlage von Fr. 724 000.

4. Dezember 1972. Waren aller Art.

Leleexport GmbH, in Chur, Export und Import von Waren aller Art, insbesondere der durch die Firma «Hans Liebherr», in Biberach an der Riss (Bundesrepublik Deutschland), hergestellten Erzeugnisse (SHAB Nr. 132 vom 10.6.1971, S. 1423). Der Gesellschafter Eduard Eloff ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 24. November 1972 haben seine Erben die Stammeinlage von Fr. 12 000 an die bisherige Gesellschafterin, Firma «Liebherr-International AG», infolge Aenderung der Firma nun Firma «Liebherr-International AG», in Obersiggenthal, abgetreten. Ferner sind die Gesellschafter Franz Xaver Peter und Leo Knecht ausgeschieden und haben gemäss öffentlicher Urkunde gleichen Datums ihre Stammeinlagen von je Fr. 12 000 an die neue Gesellschafterin, Firma «Liholding AG», in Obersiggenthal, abgetreten. Schliesslich wurde gemäss öffentlicher Urkunde nämlichen Tages die Stammeinlage der Gesellschafterin, Firma «Liholding AG», von Fr. 24 000 auf Fr. 724 000 erhöht. Die Statuten wurden dementsprechend ebenfalls am 24. November 1972 revidiert. Das Stammkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 1 400 000. Gesellschafterinnen sind die Firma «Liebherr-International AG», in Obersiggenthal, mit einer Stammeinlage von Fr. 676 000, und die Firma «Liholding AG», in Obersiggenthal, mit einer Stammeinlage von Fr. 724 000.

4. Dezember 1972. Waren aller Art.

Leleexport GmbH, in Chur, Export und Import von Waren aller Art, insbesondere der durch die Firma «Hans Liebherr», in Biberach an der Riss (Bundesrepublik Deutschland), hergestellten Erzeugnisse (SHAB Nr. 132 vom 10.6.1971, S. 1423). Der Gesellschafter Eduard Eloff ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 24. November 1972 haben seine Erben die Stammeinlage von Fr. 12 000 an die bisherige Gesellschafterin, Firma «Liebherr-International AG», infolge Aenderung der Firma nun Firma «Liebherr-International AG», in Obersiggenthal, abgetreten. Ferner sind die Gesellschafter Franz Xaver Peter und Leo Knecht ausgeschieden und haben gemäss öffentlicher Urkunde gleichen Datums ihre Stammeinlagen von je Fr. 12 000 an die neue Gesellschafterin, Firma «Liholding AG», in Obersiggenthal, abgetreten. Schliesslich wurde gemäss öffentlicher Urkunde nämlichen Tages die Stammeinlage der Gesellschafterin, Firma «Liholding AG», von Fr. 24 000 auf Fr. 724 000 erhöht. Die Statuten wurden dementsprechend ebenfalls am 24. November 1972 revidiert. Das Stammkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 1 400 000. Gesellschafterinnen sind die Firma «Liebherr-International AG», in Obersiggenthal, mit einer Stammeinlage von Fr. 676 000, und die Firma «Liholding AG», in Obersiggenthal, mit einer Stammeinlage von Fr. 724 000.

4. Dezember 1972. Waren aller Art.

Leleexport GmbH, in Chur, Export und Import von Waren aller Art, insbesondere der durch die Firma «Hans Liebherr», in Biberach an der Riss (Bundesrepublik Deutschland), hergestellten Erzeugnisse (SHAB Nr. 132 vom 10.6.1971, S. 1423). Der Gesellschafter Eduard Eloff ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 24. November 1972 haben seine Erben die Stammeinlage von Fr. 12 000 an die bisherige Gesellschafterin, Firma «Liebherr-International AG», infolge Aenderung der Firma nun Firma «Liebherr-International AG», in Obersiggenthal, abgetreten. Ferner sind die Gesellschafter Franz Xaver Peter und Leo Knecht ausgeschieden und haben gemäss öffentlicher Urkunde gleichen Datums ihre Stammeinlagen von je Fr. 12 000 an die neue Gesellschafterin, Firma «Liholding AG», in Obersiggenthal, abgetreten. Schliesslich wurde gemäss öffentlicher Urkunde nämlichen Tages die Stammeinlage der Gesellschafterin, Firma «Liholding AG», von Fr. 24 000 auf Fr. 724 000 erhöht. Die Statuten wurden dementsprechend ebenfalls am 24. November 1972 revidiert. Das Stammkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 1 400 000. Gesellschafterinnen sind die Firma «Liebherr-International AG», in Obersiggenthal, mit einer Stammeinlage von Fr. 676 000, und die Firma «Liholding AG», in Obersiggenthal, mit einer Stammeinlage von Fr. 724 000.

4. Dezember 1972. Waren aller Art.

Leleexport GmbH, in Chur, Export und Import von Waren aller Art, insbesondere der durch die Firma «Hans Liebherr», in Biberach an der Riss (Bundesrepublik Deutschland), hergestellten Erzeugnisse (SHAB Nr. 132 vom 10.6.1971, S. 1423). Der Gesellschafter Eduard Eloff ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 24. November 1972 haben seine Erben die Stammeinlage von Fr. 12 000 an die bisherige Gesellschafterin, Firma «Liebherr-International AG», infolge Aenderung der Firma nun Firma «Liebherr-International AG», in Obersiggenthal, abgetreten. Ferner sind die Gesellschafter Franz Xaver Peter und Leo Knecht ausgeschieden und haben gemäss öffentlicher Urkunde gleichen Datums ihre Stammeinlagen von je Fr. 12 000 an die neue Gesellschafterin, Firma «Liholding AG», in Obersiggenthal, abgetreten. Schliesslich wurde gemäss öffentlicher Urkunde nämlichen Tages die Stammeinlage der Gesellschafterin, Firma «Liholding AG», von Fr. 24 000 auf Fr. 724 000 erhöht. Die Statuten wurden dementsprechend ebenfalls am 24. November 1972 revidiert. Das Stammkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 1 400 000. Gesellschafterinnen sind die Firma «Liebherr-International AG», in Obersiggenthal, mit einer Stammeinlage von Fr. 676 000, und die Firma «Liholding AG», in Obersiggenthal, mit einer Stammeinlage von Fr. 724 000.

4. Dezember 1972. Waren aller Art.

Leleexport GmbH, in Chur, Export und Import von Waren aller Art, insbesondere der durch die Firma «Hans Liebherr», in Biberach an der Riss (Bundesrepublik Deutschland), hergestellten Erzeugnisse (SHAB Nr. 132 vom 10.6.1971, S. 1423). Der Gesellschafter Eduard Eloff ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 24. November 1972 haben seine Erben die Stammeinlage von Fr. 12 000 an die bisherige Gesellschafterin, Firma «Liebherr-International AG», infolge Aenderung der Firma nun Firma «Liebherr-International AG», in Obersiggenthal, abgetreten. Ferner sind die Gesellschafter Franz Xaver Peter und Leo Knecht ausgeschieden und haben gemäss öffentlicher Urkunde gleichen Datums ihre Stammeinlagen von je Fr. 12 000 an die neue Gesellschafterin, Firma «Liholding AG», in Obersiggenthal, abgetreten. Schliesslich wurde gemäss öffentlicher Urkunde nämlichen Tages die Stammeinlage der Gesellschafterin, Firma «Liholding AG», von Fr. 24 000 auf Fr. 724 000 erhöht. Die Statuten wurden dementsprechend ebenfalls am 24. November 1972 revidiert. Das Stammkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 1 400 000. Gesellschafterinnen sind die Firma «Liebherr-International AG», in Obersiggenthal, mit einer Stammeinlage von Fr. 676 000, und die Firma «Liholding AG», in Obersiggenthal, mit einer Stammeinlage von Fr. 724 000.

4. Dezember 1972. Waren aller Art.

Leleexport GmbH, in Chur, Export und Import von Waren aller Art, insbesondere der durch die Firma «Hans Liebherr», in Biberach an der Riss (Bundesrepublik Deutschland), hergestellten Erzeugnisse (SHAB Nr. 132 vom 10.6.1971, S. 1423). Der Gesellschafter Eduard Eloff ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 24. November 1972 haben seine Erben die Stammeinlage von Fr. 12 000 an die bisherige Gesellschafterin, Firma «Liebherr-International AG», infolge Aenderung der Firma nun Firma «Liebherr-International AG», in Obersiggenthal, abgetreten. Ferner sind die Gesellschafter Franz Xaver Peter und Leo Knecht ausgeschieden und haben gemäss öffentlicher Urkunde gleichen Datums ihre Stammeinlagen von je Fr. 12 000 an die neue Gesellschafterin, Firma «Liholding AG», in Obersiggenthal, abgetreten. Schliesslich wurde gemäss öffentlicher Urkunde nämlichen Tages die Stammeinlage der Gesellschafterin, Firma «Liholding AG», von Fr. 24 000 auf Fr. 724 000 erhöht. Die Statuten wurden dementsprechend ebenfalls am 24. November 1972 revidiert. Das Stammkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 1 400 000. Gesellschafterinnen sind die Firma «Liebherr-International AG», in Obersiggenthal, mit einer Stammeinlage von Fr. 676 000, und die Firma «Liholding AG», in Obersiggenthal, mit einer Stammeinlage von Fr. 724 000.

4. Dezember 1972. Waren aller Art.

Leleexport GmbH, in Chur, Export und Import von Waren aller Art, insbesondere der durch die Firma «Hans Liebherr», in Biberach an der Riss (Bundesrepublik Deutschland), hergestellten Erzeugnisse (SHAB Nr. 132 vom 10.6.1971, S. 1423). Der Gesellschafter Eduard Eloff ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 24. November 1972 haben seine Erben die Stammeinlage von Fr. 12 000 an die bisherige Gesellschafterin, Firma «Liebherr-International AG», infolge Aenderung der Firma nun Firma «Liebherr-International AG», in Obersiggenthal, abgetreten. Ferner sind die Gesellschafter Franz Xaver Peter und Leo Knecht ausgeschieden und haben gemäss öffentlicher Urkunde gleichen Datums ihre Stammeinlagen von je Fr. 12 000 an die neue Gesellschafterin, Firma «Liholding AG», in Obersiggenthal, abgetreten. Schliesslich wurde gemäss öffentlicher Urkunde nämlichen Tages die Stammeinlage der Gesellschafterin, Firma «Liholding AG», von Fr. 24 000 auf Fr. 724 000 erhöht. Die Statuten wurden dementsprechend ebenfalls am 24. November 1972 revidiert. Das Stammkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 1 400 000. Gesellschafterinnen sind die Firma «Liebherr-International AG», in Obersiggenthal, mit einer Stammeinlage von Fr. 676 000, und die Firma «Liholding AG», in Obersiggenthal, mit einer Stammeinlage von Fr. 724 000.

Publicazioni: sul Foglio ufficiale del cantone Ticino, riservate quelle che, per legge, dovranno avvenire sul FUSC. Il consiglio d'amministrazione è composto da uno a cinque membri; attualmente da un amministratore unico nella persona di: Mario Gaja, da San Nazzario, in Locarno, con diritto di firma individuale. Recapito: Casa Settaria.

Ufficio di Lugano

1° dicembre 1972. Partecipazione, ecc.

Vermans S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 1° dicembre 1972. Scopo: la partecipazione a società nazionali ed estere, in particolare l'acquisto di quote sociali e di titoli azionari, come pure la gestione e l'amministrazione di partecipazioni e patrimoni. La società potrà, a tale scopo, acquistare beni di qualsiasi natura, anche immobiliari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata personale. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Giuseppe Doninelli, da Morbio Superiore, in Castel San Pietro. Recapito: Viale Stefano Francini 1, presso Studio legale Molinari.

1° dicembre 1972. Stabili, ecc.

Ciso S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 1° dicembre 1972. Scopo: l'amministrazione, la gestione e la costruzione di stabili in Svizzera ed all'estero, in particolare l'acquisto dei mappali N° 306,

à di. fr. 500.000, suddiviso in 1000 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

28 novembre 1972.

Autotrasporti Bisio S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 28 novembre 1972. Scopo: l'esecuzione di trasporti nazionali ed internazionali di ogni genere, segnatamente autostradali e l'esercizio di una officina-carrozzeria per la manutenzione e riparazione dei propri veicoli e di terzi. La società può partecipare ad analoghe imprese sia in Svizzera che all'estero. Capitale: fr. 100.000, suddiviso in 200 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr. Umberto Confalonieri, da Lugano, in Pregassona, con firma individuale. Recapito: Via Guisan 29, Chiasso, uffici propri.

4 dicembre 1972. Articoli di abbigliamento.

C. Cattaneo S.A., in Mendrisio, la fabbricazione e il commercio di articoli di abbigliamento, ecc. (FUSC del 7.8.1963, N° 182, p. 2305). Con decisione assembleare del 1° dicembre 1972 la società ha aumentato il suo capitale sociale da fr. 250.000 a fr. 500.000, mediante emissione di 250 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Attualmente il capitale sociale è di fr. 500.000, suddiviso in 500 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

4 dicembre 1972.

Cooperativa di Consumo di Tremona, in Tremona (FUSC del 9.12.1953, N° 287, p. 2993). Guido Mariotti, deceduto, e Elio Soldati, dimissionario, non fanno più parte del consiglio di amministrazione; le loro firme sono estinte. Ezio Gianini, da Gentilino, in Tremona, è presidente. Ercole Durini, da ed in Tremona, è vice-presidente. La società è impegnata dalla firma collettiva a due del presidente con il vice-presidente o con il segretario e dalla firma collettiva del presidente con il vice-presidente, come precedentemente. Arturo Grassi, segretario (confermato non fa parte del consiglio di amministrazione), con firma collettiva con il presidente, come precedentemente.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aligle

4 décembre 1972. Menuiserie.

G. Maruccia-Meta, à Aigle, entreprise de pose et travaux en sous-traitance pour menuisiers et agencements, à l'enseigne Meta (FOSC du 13.6.1972, p. 1525). La maison ajoute à son genre d'affaires: vente, achat et exposition de tableaux et divers objets d'art à l'enseigne «Boutique des arts». Les bureaux sont transférés: Chemin du Silion.

Bureau de Lausanne

Rectification.

Chailly-Villars S.A., à Lausanne (FOSC du 12.12.1972, page 3186). La raison sociale exacte est Chailly-Villars S.A.

1^{er} décembre 1972. Participations.

Interfood S.A., à Lausanne, participations dans toutes entreprises de l'industrie et du commerce de chocolats, etc. (FOSC du 30.3.1972, p. 823). Statuts modifiés le 1^{er} décembre 1972. Capital porté de fr. 20.000.000 à fr. 26.000.000, par l'émission de 15.000 actions nominatives, série A de fr. 1000, privilégiées quant au droit de vote, et 9000 actions au porteur, série B de fr. 500, toutes entièrement libérées. Capital entièrement libéré: fr. 26.000.000, divisé en 90.000 actions nominatives, série A de fr. 1000 privilégiées quant au droit de vote, et 90.000 actions au porteur, série B de fr. 500, toutes entièrement libérées.

Bureau de Moudon

Rectification.

Tousdiamants SA, à Moudon (FOSC du 6.12.1972, p. 3136). Michel Lüscher n'est pas secrétaire, mais seulement membre du conseil d'administration.

Bureau de Payerne

29 novembre 1972.

Garage Auto-Sport René Friedli, à Payerne (FOSC du 25.11.1971, p. 2858). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris avec effet au 1^{er} novembre 1972 par la société anonyme «Garage Auto-Sport René Friedli S.A.», à Payerne.

29 novembre 1972.

Garage Auto-Sport René Friedli S.A., à Payerne. Selon acte authentique et statuts du 22 novembre 1972, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation de garages avec ateliers de réparations et le commerce de voitures automobiles. La société a notamment pour objet la continuation des affaires de la maison «Garage Auto-Sport René Friedli», à Payerne, radiée. Elle peut également procéder à toutes opérations financières, commerciales, mobilières ou immobilières. Le capital social de fr. 50.000 est divisé en 50 actions au porteur, de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Il a été fait apport à la société des biens meubles de la raison individuelle «Garage Auto-Sport René Friedli», à Payerne, selon bilan au 31 octobre 1972, accusant un actif de fr. 233.684.60 et un passif de fr. 22.989.40, soit un actif net de fr. 210.695.20. Cet apport a été accepté pour le prix de fr. 210.695.20, contre remise à l'apporteur de 25 actions de fr. 1000 chacune, entièrement libérées, le solde de fr. 185.695.20 étant porté au crédit de l'apporteur dans les livres de la société. L'assemblée générale est convoquée par avis publié dans la FOSC, qui est l'organe de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Le conseil se compose de René Friedli, président, et de Suzanne Friedli-Beuret, secrétaire, tous deux de Wynigen BE, à Payerne. Signature individuelle du président ou de la secrétaire du conseil d'administration. Adresse: Vignette 65.

Bureau de Vevey

4 décembre 1972. Immeubles.

S.I. Sully-Bellaria S.A., précédemment à Lausanne (FOSC du 16.2.1965, p. 501). Siège transféré à La Tour-de-Peilz. Statuts originaires du 6.12.1948, modifiés de 27.11.1972. But: Affaires immobilières, notamment location à ses actionnaires des appartements et garages sis dans ses immeubles à l'avenue de Sully 126, à La Tour-de-Peilz. Capital: fr. 50.000, entièrement libéré, divisé en 200 actions au porteur de fr. 250. Publications: FOSC. Administration: conseil d'un ou de plusieurs membres. Claude Furer, de et à Vevey, est seul administrateur; il signe individuellement et remplace Hubert Métrallier, démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints. Bureau: avenue de Sully 126, chez Jean Perret.

Bureau d'Yverdon

4 décembre 1972. Bateaux.

Kurt Schweizer, à Yverdon, commerce de bateaux et moteurs (FOSC du 5.9.1968, p. 1918). Cette raison est radiée par suite de cessation d'activité.

Wallis — Valais — Valais

Bureau de St-Maurice

4 décembre 1972. Téléski.

Saremtor SA, à Vionnaz, téléskis, etc. (FOSC du 15.2.1971, p. 362). Par acte authentique du 15 novembre 1972, l'assemblée générale a modifié les statuts de la société. Nouvelle raison sociale: Télé-Torgon SA. Nouveau but: acquisition, construction, exploitation de téléskis et de tous autres moyens de remontées mécaniques propres au transport des personnes et des marchandises notamment dans la région de Torgon; toutes opérations immobilières y relatives et exploitation de cafés et restaurants dépendant des installations de remontées mécaniques. Les 500 actions au porteur de fr. 100 constituant le capital ont été converties en 10 actions de fr. 5000. Le capital social a été porté de fr. 50.000 à fr. 750.000 par l'émission de 140 actions de fr. 5000 au porteur, entièrement libérées par compensation de créances. Le capital social est ainsi de fr. 750.000 et divisé en 150 actions au porteur de fr. 5000, entièrement libérées. Nouvelle adresse: Torgon, en ses locaux.

4 décembre 1972.

Barry Martigny SA, à Martigny. Selon acte authentique, statuts et convention d'apport du 18 novembre 1972 il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'importation, la fabrication, le commerce, le montage, l'entretien, la réparation et le service après vente d'appareils anti-neige Barry et autres accessoires pour véhicules automobiles, et toutes autres activités similaires et opérations et fonctions s'y rapportant. Est apporté le bilan au 18 novembre 1972 de la société en nom collectif «Thurre, Besson et Roduit», à Martigny. L'actif (brevet et organisation, stock, créances) étant de fr. 135.240 et le passif à l'égard des tiers de fr. 97.740 l'actif net est de fr. 37.500; l'apport est accepté pour ce prix et payé aux apporteurs par la remise au pair de 75 actions de fr. 500 de la société, entièrement libérées. Le capital social de fr. 50.000 est divisé en 100 actions au porteur de fr. 500, entièrement libérées. Les convocations se font par la FOSC et par le Bulletin officiel du canton du Valais — organes sociaux de publicité — ou, si tous les actionnaires sont connus, par avis personnels. L'administration se compose d'une ou de plusieurs personnes: Jean Gaspoz, d'Évolène, à Sion, président; Eugène Thurre, vice-président; Jean-Claude Roduit, membre, les deux de Sion; à Martigny, et Martial-Marcel Besson, de Bagnes, à Martigny, secrétaire. La société est engagée par les signatures collectives du président et d'un autre administrateur.

4 décembre 1972. Appareils anti-neige.

Thurre, Besson et Roduit, à Martigny, appareils anti-neige, société en nom collectif (FOSC du 25.9.1972, p. 2492). La société est dissoute depuis le 18 novembre 1972. La liquidation étant terminée, l'inscription est radiée.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Cernier (district Val-de-Ruz)

1^{er} décembre 1972. Carrelages.

Jean-Claude Bassi, à Dombresson, mosaïques, carrelages (FOSC du 26.5.1972, N° 121, p. 1351). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

4 décembre 1972.

Beauregard Trois S.A., à La Chaux-de-Fonds, société immobilière dissoute par suite de sa fusion avec la société «Girard-Perregaux et Cie S.A.», à La Chaux-de-Fonds, actuellement dénommée «Girard-Perregaux S.A.» (FOSC du 9.10.1969, N° 236, p. 2326). Cette société est radiée, les créanciers ayant été désintéressés.

4 décembre 1972. Vernissage.

Procolor Huther et Iff, à La Chaux-de-Fonds. Charles Huther, de Colombier NE, à La Chaux-de-Fonds, et Jeannot Iff, de Gondiswil, à La Chaux-de-Fonds, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} décembre 1972. La société est engagée par la signature collective à deux des deux associés. Vernissage, laquage et émaillage industriel. Rue Numa-Droz 80a.

4 décembre 1972.

Société Immobilière La Fuslon S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 5.6.1961, N° 128). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 22 septembre 1972, la société a décidé sa dissolution. La liquidation est terminée, mais la radiation ne peut encore intervenir, l'autorisation fiscale fédérale faisant défaut.

4 décembre 1972. Métaux.

Paul Stoller-Vaupel, à La Chaux-de-Fonds, commerce de vieux fers et métaux, démolition de bâtiments, camionnage, bric-à-brac (FOSC du 16.10.1963, N° 242). La maison n'étant plus assujettie à l'inscription (art. 54 de l'ORC), la raison est radiée à la demande du titulaire.

Bureau de Neuchâtel

30 novembre 1972. Appareils électriques.

Max Urban, à Hauterive, fabrication, vente et exportation d'appareils électroacoustiques et électroniques (FOSC du 20.10.1964, N° 244, p. 3134). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

4 décembre 1972.

Jolimont S.A., Société Immobilière, à Neuchâtel (FOSC du 31.1.1942, N° 24, p. 239). Par suite de décès, Albert Sommer ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est radiée. René-Maurice Bille, de Boudevilliers, au Landron, et Erik Heyd, de Bâle, à Neuchâtel, sont nommés administrateurs, le premier président, le second secrétaire, avec signature collective à deux. Le bureau est transféré, Faubourg de l'Hôpital 104, chez Erik Heyd.

Gené — Genève — Ginevra

30 novembre 1972. Tous produits.

Inensa, à Genève, tous produits manufacturés ou non, société anonyme (FOSC du 9.10.1968, p. 2180). Procuration individuelle a été conférée à Harry Schmid, de Frutigen BE, à Genève.

30 novembre 1972.

Société Immobilière l'Isabelle-Genève, à Genève, société anonyme (FOSC du 15.10.1965, p. 3238). Marcel Perret n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Edouard Berchten, de St-Stephan BE, à Nyon VD, est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

30 novembre 1972. Textiles.

Kult Rep SA, à Vernier, textiles, etc. (FOSC du 29.9.1971, p. 2378). Nouveau siège: Genève. Statuts modifiés le 20 novembre 1972. Adresse: 10, rue Richemont.

30 novembre 1972.

Société Immobilière de la Rue de Lausanne N° 60, à Genève, société anonyme (FOSC du 6.6.1963, p. 1659). Camille Binzegger (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Alfred Damay, de Genève, à Carouge, est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux. Nouvelle adresse: 3, rue du Prince, chez Fondation de l'Ecole-Club Migros Genève.

30 novembre 1972.

Société Immobilière Marie-Chantal A, à Genève, société anonyme (FOSC du 31.12.1969, p. 2992). Marcel Perret et André Buffard ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Edouard Berchten, de St-Stephan BE, à Nyon VD, président; Georges Wider, de et à Genève, vice-président, et Alexandre Pont, secrétaire. Signature collective du président et d'un second administrateur.

30 novembre 1972. Produits divers.

Michell International SA, à Genève, représentation de tous produits manufacturés ou non, etc. (FOSC du 28.12.1971, p. 3122). Rudolf Zindel n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Willy Ortolowitz, de Rütli ZH, à Bâle, est administrateur unique avec signature individuelle.

30 novembre 1972. Produits divers.

Mintrex SA, à Genève, matières premières, produits manufacturés, etc. (FOSC du 6.1.1970, p. 24). Emilie Gubler n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Erwin Haymann, de Zurich, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

30 novembre 1972. Produits divers.

MRO Marketing and Retailing Organization SA, à Genève, tous produits manufacturés, etc. (FOSC du 7.6.1972, p. 1469). Michel Gorski n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. François Rappard, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

30 novembre 1972.

Société Immobilière La Monette A

Société Immobilière La Monette B, les deux à Genève

sociétés anonymes (FOSC du 16.10.1964, p. 3110). Marcel Perret n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Edouard Berchten, de St-Stephan BE, à Nyon VD, est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux. L'administrateur Henri Biollay a été nommé secrétaire; il continue à signer collectivement avec le président.

30 novembre 1972.

Société Immobilière La Monette C, à Genève, société anonyme (FOSC du 16.10.1964, p. 3110). Marcel Perret n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Edouard Berchten, de St-Stephan BE, à Nyon VD, est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

30 novembre 1972. Immeubles.

La Mutuelle Urbaine, à Genève, exploitation d'immeubles, etc., société anonyme (FOSC du 6.6.1963, p. 1659). Camille Binzegger (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Alfred Damay, de Genève, à Carouge, est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux. Nouvelle adresse: 3, rue du Prince, chez Fondation de l'Ecole-Club Migros Genève.

30 novembre 1972.

Société Immobilière Navigation-Léman, à Genève, société anonyme (FOSC du 31.12.1969, p. 2992). Marcel Perret et André Buffard ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Edouard Berchten, de St-Stephan BE, à Nyon VD, président; Georges Wider, de et à Genève, vice-président, et Alexandre Pont, secrétaire. Signature collective du président et d'un second administrateur.

30 novembre 1972. Journaux.

Neville & Cie SA, à Genève, commerce et représentation de journaux, etc. (FOSC du 8.11.1972, p. 2893). L'administrateur Edmond Artar, président du conseil et directeur, est maintenant domicilié à Collonge-Bellerive. L'administrateur Jean-Jacques Naville, secrétaire du conseil, est maintenant domicilié à Cologny.

30 novembre 1972.

Société Immobilière Niza, à Genève, société anonyme (FOSC du 31.12.1969, p. 2992). Marcel Perret et André Buffard ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Edouard Berchten, de St-Stephan BE, à Nyon VD, président; Georges Wider, de et à Genève, vice-président, et Alexandre Pont, secrétaire. Signature collective du président et d'un second administrateur.

30 novembre 1972. Publicité.

Publivox SA, à Genève, publicité, réclame, participations, etc. (FOSC du 25.3.1964, p. 963). L'administrateur Albert Mihaldo est maintenant domicilié à Hilversum (Noord-Holland, Pays-Bas).

30 novembre 1972.

Société Immobilière Saconnex-Mail A, **Société Immobilière Saconnex-Mail B**, les deux à Genève, sociétés anonymes (FOSC du 16.10.1964, p. 3110). Marcel Perret n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Edouard Berchten, de St-Stephan BE, à Nyon VD, est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Société Immobilière Saconnex-Mail C, à Genève, société anonyme (FOSC du 16.10.1964, p. 3110). Marcel Perret n'est plus président; ses pouvoirs sont radiés. Edouard Berchten, de St-Stephan BE, à Nyon VD, est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Société Immobilière Saconnex-Mail D, **Société Immobilière Saconnex-Mail E**, **Société Immobilière Saconnex-Mail F**, les trois à Genève, sociétés anonymes (FOSC du 16.10.1964, p. 3110). Marcel Perret n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Edouard Berchten, de St-Stephan BE, à Nyon VD, est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

30 novembre 1972. Transports.

Sauvin, Schmidt SA, à Lancy, entreprise de transports, etc. (FOSC du 24.1.1972, p. 201). Administration: Ory Taillard, directeur, nommé en outre président, maintenant domicilié à Pregny-Chambézy, Denis Taillard, jusqu'ici fondé de pouvoir, nommé vice-président, et Rodolphe Gaspoz, jusqu'ici fondé de pouvoir, nommé secrétaire. Signature individuelle du président ou collective des deux autres membres du conseil.

30 novembre 1972.

Segeco-Financements SA, à Thônex (FOSC du 28.9.1972, p. 2522). L'administrateur délégué Alfred Bruesch a été nommé en outre président du conseil; il continue à signer collectivement à deux.

30 novembre 1972. Immeubles.

Serico Genève, à Genève, construction et revente d'immeubles, etc., société anonyme (FOSC du 19.8.1968, p. 1802). Roger Longchamp n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Pierre Longchamp, de Bottens VD, à Metz (Moselle, France), est administrateur avec signature individuelle.

30 novembre 1972. Gestion de valeurs.

Sigep SA, à Genève, gestion et étude de toutes valeurs, etc. (FOSC du 13.7.1971, p. 1736). Jean Mégeand n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Martino Parodi, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

30 novembre 1972.

Vedia Vente Directe SA, à Genève, vente par correspondance, etc. (FOSC du 8.2.1972, p. 337). La société exploite un café-restaurant à l'enseigne «Vedia-centre», 42, rue du Rhône.

30 novembre 1972.

Société Immobilière Vermont-Chênes, à Genève, société anonyme (FOSC du 15.10.1965, p. 3238). Marcel Perret n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Edouard Berchten, de St-Stephan BE, à Nyon VD, est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Abhanden gekommene Werttitel

Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Es werden vermisst: Zwei 4%-Inhaber-Kassenobligationen der Volksbank Hochdorf, Hochdorf, Nr. 4105 und 4469 zu nom. Fr. 2000.- mit Coupons per 30. September 1964 und folgende.

Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, diese Obligationen innerhalb von sechs Monaten, vom Tage der ersten Publikation an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.

6280 Hochdorf, den 11. Dezember 1972 Der Amtsgerichtspräsident von Hochdorf: Leu

Es wird vermisst:

Eigentümerschuldbrief vom 19. April 1927, Belege Serie I Nr. 2578, von Fr. 7000.-, übertragen auf die Hypothekarkasse des Kantons Bern, Zins: eintrag 6%, haftend auf Saanen Grundbuchblatt Nr. 1683, Sumis Bergli im Kalberhöni der Frau Wwe. Adele Reichenbach geb. Wehren, Hausfrau, Grund, Ostaad.

An den allfälligen Inhaber dieses Titels ergeht hiermit die Aufforderung, denselben binnen der Frist eines Jahres, vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, da sonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.

3792 Saanen, den 8. Dezember 1972 Der Gerichtspräsident von Saanen: W. Moor

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 9000.-, datiert 1. März 1938, lautend auf Frau Pauline Walder-Gugolz, geb. 1897, Hadlaubstrasse 29, Zürich 7, lastend im 3. Rang auf der Liegenschaft Schaffhauserstrasse 88, Zürich 6 (vier Aren 61,8 m² Gebäudegrundfläche, Unterklöpfung und Hofraum) Kat. Nr. 2867, Grundplan Bl. 18 (G.P. 36 S. 77), Grundbuchamt Unterstrass-Zürich;

Inhaberschuldbrief über ursprünglich Fr. 13 000.- datiert 28. April 1938, am 12. März 1942 auf Fr. 10 000.- ermässigt, lautend auf Frau Janina Bodé-Bagotzky, geb. 1913, Zeitweg 83, Zürich 7, lastend im 4. Rang auf obiger Liegenschaft (G.P. 36 S. 110), Grundbuchamt Unterstrass-Zürich. Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen eines Jahres von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen.

Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt.

8000 Zürich, den 1. Dezember 1972 Bezirksgerichtskanzlei Zürich, 7. Abteilung

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Namenschuldbrief über Fr. 30 000.-, datiert 15. Juni 1951, lautend auf Frau Marcelle Iris Wolf, geb. 1912, Villa Libertas, La Punta, Melide TI, zu Gunsten Schweiz. Bankverein, Depostenkasse Bellevueplatz, Zürich 1, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft im Obstgarten, alte Landstrasse 113, Zollikon (elf Aren 0,1 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten), Kat. Nr. 5958, Plan 12, Gr. Bl. 2552; Pfandbuch Zollikon Bd. 7 S. 423; Grundbuchamt Riesbach-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen eines Jahres von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen.

Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt.

8000 Zürich, den 7. Dezember 1972 Bezirksgerichtskanzlei Zürich, 7. Abteilung

Par ordonnance du 12 décembre 1972, le président du Tribunal de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg, a ordonné l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver et, en cas d'insuccès, d'annuler l'obligation de caisse no 112002, de la Banque de l'Etat de Fribourg, nominative (propriétaire: Léon Rey-Piccard, à Môtiers), au capital de fr. 1000.- avec intérêt à 5%, échue le 7 août 1972, avec coupon au 7 août 1972.

En conséquence, sommation est faite au détenteur inconnu de ce titre d'avoir à le produire au greffe du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, dans le délai de six mois dès la première publication, à défaut de quoi l'annulation sera prononcée.

1700 Fribourg, le 12 décembre 1972 p.o. le greffier du Tribunal: Plancherel

Par ordonnance du 12 décembre 1972, le président du Tribunal de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg, a ordonné l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver et, en cas d'insuccès, d'annuler le titre suivant: 1 obligation no 2958 de l'Union de Banques Suisses, de fr. 5000.- avec intérêt à 5%.

En conséquence, sommation est faite au détenteur inconnu de ce titre d'avoir à le produire au greffe du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, dans le délai de six mois dès la première publication, à défaut de quoi l'annulation sera prononcée.

1700 Fribourg, le 12 décembre 1972 p.o. le greffier du Tribunal: Plancherel

Kraftloserklärungen - Annulations - Annulamenti

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 23. November 1972 die Inhaberschuldbriefe

- Fr. 15 000.-, mit Nachdrücken im II. Rang auf Sektion II, Parzelle 1078^a des Grundbuchs Basel-Stadt, Hegheimerstr. 22, unter Vorgang von Fr. 50 000.-,
- Fr. 15 000.- mit Nachdrücken im II. Rang auf Sektion I, Parzelle 1517 des Grundbuchs Basel-Stadt, Murbacherstrasse 35, unter Vorgang von Fr. 20 000.-

nach Ablauf der Auskündigungsfrist kraftlos erklärt.

4000 Basel, den 7. Dezember 1972 Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt Prozesskanzlei

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 23. November 1972 die Sandoz-Namensaktie Nr. 589723, zu nominal Fr. 250.-, nach Ablauf der Auskündigungsfrist kraftlos erklärt.

4000 Basel, den 7. Dezember 1972 Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt Prozesskanzlei

Durch Beschluss des Bezirksgerichtspräsidenten Plessur vom 11. Dezember 1972 wurde folgendes Sparheft der Graubündner Kantonalbank als kraftlos erklärt:

Nr. 0.435978.3, lautend auf Portatore.

7002 Chur, den 11. Dezember 1972 Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur: Dr. J. Sprecher

Am 16. November 1971, 22. November 1971 und 29. November 1971 (vgl. Schweizerisches Handelsamtsblatt Nrn. 268, 273, 279 sowie Kantonales Amtsblatt Nrn. 46, 48) sind folgende Schuldbriefe als vermisst aufgerufen worden:

Fr. 14 000.- dat. 8. Dezember 1953, Nr. 1766, haftend auf GB-Nr. 8 Luchsingen

Gläubiger: der Inhaber, Schuldner: Frau Margaretha Dürst-Durscher, Obstalden.

Die Schuld besteht nach wie vor zu Recht.

Fr. 3 500.- dat. 27. Dezember 1865, Nr. 1205, haftend auf GB-Nr. 650 Näfels

Gläubiger: der Inhaber, Schuldner: Josef Landolt-Müller, Fuhrhalter, Näfels.

Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Fr. 4 500.- dat. 12. Dezember 1945, Nr. 1332, haftend auf GB-Nr. 310 Elm

Gläubiger: Ersparniskasse Matt & Engi, Engi, Schuldner: Jakob Rhyner, Kapellen, Elm.

Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Die drei Schuldbriefe sind innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden und werden daher kraftlos erklärt.

8750 Glarus, den 4. Dezember 1972 Der Zivilgerichtspräsident des Kantons Glarus

Es wird kraftlos erklärt: Schuldbrief Fr. 6000.-, angegangen am 1. Mai 1940, im I. Rang, errichtet am 4. Mai 1940, haftend auf dem Grundstück Nr. 353, Grundbuch Ermensee, des Xavier Stieger-Oehen, Dorf, Ermensee.

6280 Hochdorf, den 11. Dezember 1972 Der Amtsgerichtspräsident von Hochdorf: Leu

Durch Beschluss vom 24. November 1972 hat das Obergericht des Kantons Zürich den nachstehend bezeichneten Schuldbrief für kraftlos erklärt:

Inhaberschuldbrief für Fr. 2500.-, ausgestellt am 1. Oktober 1924 auf Emil Müller-Hutter, geb. 1886, von Bäretswil, Maschinenschlosser, in der Bühnen-Männerdorf, im zweiten Rang lastend auf Kat.-Nr. 1958 (früher Nr. 1143), Plan 18, Grundbuchblatt 725 in Männerdorf (heute 973 m² Grundfläche in der Bühnen mit dem Wohnhaus zur «Eintracht»; Grundprot. Männerdorf Bd. 10 pag. 175).

8706 Meilen, den 6. Dezember 1972 Namens des Bezirksgerichtes Meilen, der Substitut: Dolder

Das Bezirksgericht Schwyz hat mit Beschluss vom 4. Dezember 1972 kraftlos erklärt:

Sparheft Nr. 8216 der Sparkasse der Gemeinde Schwyz, mit einem Saldo von Fr. 4038.80 per 24. November 1971, lautend auf Franz Schiller-Stelner, Abendweg 6, Brunnen;

Schuldbrief Ziff. 9 vom Fr. 500.-, datiert 2. Januar 1886/25. Dezember 1885, haftend auf Wohnhaus mit Anbau auf der Allmende Oberrüthli GB Nr. 148 Rothenthurm, ohne Vorgang; Debitor: Anton Schuler, Kreditör: Landm. Carl Styrer.

6430 Schwyz, den 7. Dezember 1972 Die Bezirksgerichtskanzlei

Der Gerichtspräsident I von Thun hat nach Ablauf der Auskündigungsfrist am 11. Dezember 1972 gemäss Art. 870 ZGB kraftlos erklärt:

a) Schuldbrief A von Fr. 22 000.- vom 19. Oktober 1932, Beleg Serie II Nr. 3770, zu Gunsten Sonag AG Bern,

b) Schuldbrief B von Fr. 20 000.- vom 19. Oktober 1932 Beleg Serie II Nr. 3770, zu Gunsten Frutiger Gühe, Oberhofen; beide lastend im II. Rang, in Konkurrenz, auf Oberhofen-Grundstück Nr. 316 des Paul Loosli.

3600 Thun, den 11. Dezember 1972 Der Gerichtspräsident I: Hollenweger

Le président du Tribunal du district de Delémont a, par jugement du 12 décembre 1972 et en application des art. 870, 871 CCS, 981 as CO, 2 Li CCS, prononcé l'annulation de la cédule hypothécaire inscrite le 5 septembre 1924 à Série Ig/3683, de fr. 3500.-, augmentée le 15 février 1938 avec extension du gage, Série IIg/3904, à fr. 4100.-, taux 6%, au profit de la Caisse Hypothécaire du canton de Berne, contre Joseph Schaffner, menuisier à Soule, et grevant les immeubles feuillets 52, 53, 57 et 591 dudit lieu.

2800 Delémont, le 12 décembre 1972 Le président du Tribunal: Coppi

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Aufhebung des Normalarbeitsvertrages für das Kochpersonal von Krankenanstalten

Seit dem 7. Oktober 1959 besteht ein Normalarbeitsvertrag für das Kochpersonal von Krankenanstalten, der offenbar nie grosse Bedeutung erlangte. Wie eine kürzlich durchgeführte Umfrage ergab, wird ein Bedürfnis für diesen Normalarbeitsvertrag jedenfalls heute von den Kantons-, Spitzenorganisationen der Wirtschaft und direkt interessierten Berufsorganisationen, soweit sie sich geäußert haben, durchwegs verneint. Es ist deshalb angezeigt, diesen überflüssig gewordenen Normalarbeitsvertrag aufzuheben. Gemäss Artikel 359a des Obligationenrechts kann jedermann, der ein Interesse glaubhaft macht, schriftlich zur Frage der Aufhebung des Normalarbeitsvertrages Stellung nehmen. Die Frist dazu beträgt 14 Tage vom Datum dieser Veröffentlichung an.

3003 Bern, den 14. Dezember 1972 Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit (A 678)

Abrogation du contrat-type de travail pour le personnel de cuisine des établissements hospitaliers

Il existe depuis le 7 octobre 1959 pour le personnel de cuisine des établissements hospitaliers un contrat-type de travail qui n'a manifestement jamais revêtu une grande importance. En tout cas, une récente enquête a établi que les cantons, les organisations professionnelles de l'économie et les associations professionnelles directement intéressées qui ont donné leur avis sont aujourd'hui unanimes à nier la nécessité dudit contrat. Ce dernier étant dès lors devenu superflu, il y a lieu de l'abroger. En vertu de l'article 359a du Code des obligations, quiconque justifie d'un intérêt peut faire par écrit des observations portant sur l'abrogation du contrat-type de travail. Le délai fixé pour cette démarche est de quatorze jours à partir de la date de la présente publication.

3003 Berne, le 14 décembre 1972 Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail

Abrogazione del contratto normale di lavoro per il personale di cucina degli stabilimenti ospedalieri

Dal 7 ottobre 1959 esiste un contratto normale di lavoro per il personale di cucina degli stabilimenti ospedalieri il quale, palesemente, non ha mai assunto una grande importanza. Da un'inchiesta recentemente condotta risulta che i cantoni, le organizzazioni economiche centrali e le associazioni professionali direttamente interessate che si sono espressi in merito sono unanimi nel negare, oggi almeno, la necessità di un tale contratto. Divenuto superfluo, appare quindi indicato di abrogarlo. Secondo l'articolo 359a del Codice delle obbligazioni, ognuno che renda attendibile un interesse può presentare per scritto le sue osservazioni quanto all'abrogazione di questo contratto normale di lavoro, entro il termine di 14 giorni a contare dalla data della presente pubblicazione.

3003 Berna, il 14 dicembre 1972 Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro

Ziegelei Kölliken AG

Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 748, Ziff. 1, OR

Zweite Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Aktionäre der Ziegelei Kölliken AG vom 5. September 1972 sowie der Tonwerke Keller AG, Frick, vom gleichen Tag, haben die Fusion der Ziegelei Kölliken AG mit der Tonwerke Keller AG gemäss Art. 748 OR beschlossen. Demgemäss sind Aktiven und Passiven der Ziegelei Kölliken AG mit Wirkung ab 1. Januar 1972 auf dem Wege der Universalinkession auf die Tonwerke Keller AG übergegangen.

Den Gläubigern der Ziegelei Kölliken AG wird hiermit bekanntgegeben, dass die Schulden der Ziegelei Kölliken AG ohne weiteres auf die Tonwerke Keller AG übergegangen sind und bei Fälligkeit beglichen werden. Den Gläubigern steht jedoch die Möglichkeit offen, ihre Forderungen bis zum 31. Januar 1973 bei der Tonwerke Keller AG, Frick, anzumelden. Ohne Anmeldung erfolgt die Begleichung der Forderungen bei Fälligkeit.

5262 Frick, den 10. Dezember 1972 Tonwerke Keller AG, der Verwaltungsrat (A 671)

Dr. Otto Lutz AG, in Winterthur

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 732-734 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. Dezember 1972 der Dr. Otto Lutz AG in Winterthur hat die Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 500 000.- auf Fr. 400 000.- beschlossen durch Rückzahlung von insgesamt Fr. 100 000.- an die Aktionäre.

Begleichen um Befriedigung oder Sicherstellung von Gläubigerforderungen sind binnen 2 Monaten von der dritten Bekanntmachung an gerechnet bei der Schweizerischen Treuhandgesellschaft, General Guisan-Quai 38, 8027 Zürich, schriftlich einzureichen.

8400 Winterthur, den 11. Dezember 1972 Der Verwaltungsrat (A 674)

Interpal SA, Fribourg

Appel aux créanciers ensuite de fusion selon article 748 CO

Deuxième publication

Lors de son assemblée générale extraordinaire du 1^{er} novembre 1972, Cosmital SA à Marly FR a décidé de reprendre par fusion les actifs et passifs de Interpal SA, à Fribourg. Par cette fusion, Interpal SA est dissoute.

Les créanciers de la société dissoute Interpal SA, qui n'admettraient pas le changement de débiteur, sont priés d'annoncer leurs prétentions jusqu'au 31 décembre 1972, pour paiement ou constitution de sûretés, auprès de l'administration de Cosmital SA c/o Fiduciaire M. Baudier & Cie, chemin Ritter 74 à Fribourg.

1700 Fribourg, le 7 décembre 1972 Cosmital SA (A 673)

Marken Marques Marché

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale
Eintragungen - Enregistrements

261155. **ROYAL MH-30** **ROYAL MH-30**
Date de dépôt: 30 août 1972, 11 h.
Unyrol International S.A., 54, route des Acaas, Carouge (Genève). - Fabrication et commerce.

Produits chimiques destinés à régler la croissance des plantes.
(Cl. int. 1)

261156. **REFORM + DIÄT**
Hinterlegungsdatum: 30. August 1972, 18 Uhr.
Verband Schweizer Reform- und Diätgeschäft (VSRD),
Dufourstrasse 32, Zürich 8. - Fabrication und Handel.

Zeitung. (Int. Kl. 16)

261157. **REFORM + DIÄT**
Date de dépôt: 30 août 1972, 20 h.
Société des Produits Nestlé S.A., Vevey (Vaud). - Fabrication et commerce.

Laits, fromages et autres préparations alimentaires à base de lait, succédanés d'aliments laitiers; confitures, Cafés et extraits de cafés; succédanés de cafés et extraits de succédanés de cafés; thés et extraits de thés; cacao et préparations à base de cacao, produits de confiserie et de chocolaterie, sucreries; sucre; produits de boulangerie; articles de pâtisserie, desserts, puddings; glaces comestibles, produits pour la préparation de glaces comestibles; miel et succédanés de miel; produits alimentaires à base de riz, de farine ou de céréales, également sous forme de plats cuisinés. Bières; eaux minérales et autres boissons non-alcooliques, sirops, extraits et essences pour faire des boissons non-alcooliques. (Cl. int. 29, 30, 32)

261158. **CAILLETTI**
Hinterlegungsdatum: 4. September 1972, 18 Uhr.
Ercopharm A/S, Skelstrup 13-15, Vedbaek (Dänemark). - Fabrication und Handel.

Abfuhrmittel für humanen Gebrauch. (Int. Kl. 5)

261159. **TOILAX**
Hinterlegungsdatum: 5. September 1972, 18 Uhr.
British-American Tobacco Company Limited, Westminster House,
7, Millbank, London S.W. 1 (Grossbritannien). - Fabrication und Handel.

Stoffe zum Rauchen, alle zur Verwendung als Tabakersatzmittel, jedoch nicht für medizinische Zwecke oder als Heilmittel; verarbeiteter und unverarbeiteter Tabak. (Int. Kl. 34)

261160. **BATFLAKE**
Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1972, 8 Uhr.
Monopol Aktiengesellschaft Baden, Brunnmattstrasse 2, Baden (Aargau); Geschäftsadresse: Fislisbach (Aargau). - Fabrication. - Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 143361. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. August 1972 an.

Einbrennlacke sowie dazugehörige Verdüner. (Int. Kl. 2)

261161. **ARDAPOL**
Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1972, 8 Uhr.
Monopol Aktiengesellschaft Baden, Brunnmattstrasse 2, Baden (Aargau); Geschäftsadresse: Fislisbach (Aargau). - Fabrication. - Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 143362. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. August 1972 an.

Aluminiumhaltige Anstrichmittel sowie dazugehörige Verdüner. (Int. Kl. 2)

261162. **FERVAPOL**
Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1972, 8 Uhr.
Monopol Aktiengesellschaft Baden, Brunnmattstrasse 2, Baden (Aargau); Geschäftsadresse: Fislisbach (Aargau). - Fabrication. - Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 143363. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. August 1972 an.

Tankschutzlacke sowie dazugehörige Verdüner. (Int. Kl. 2)

261163. **PRIMOPOL**
Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1972, 8 Uhr.
Monopol Aktiengesellschaft Baden, Brunnmattstrasse 2, Baden (Aargau); Geschäftsadresse: Fislisbach (Aargau). - Fabrication. - Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 143364. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. August 1972 an.

Nitrolacke und -farben sowie dazugehörige Verdüner. (Int. Kl. 2)

261164. **PROTOPOL**
Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1972, 8 Uhr.
Monopol Aktiengesellschaft Baden, Brunnmattstrasse 2, Baden (Aargau); Geschäftsadresse: Fislisbach (Aargau). - Fabrication. - Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 143365. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. August 1972 an.

Rostschutzfarben sowie dazugehörige Verdüner. (Int. Kl. 2)

261165. **RESIPOL**
Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1972, 8 Uhr.
Monopol Aktiengesellschaft Baden, Brunnmattstrasse 2, Baden (Aargau); Geschäftsadresse: Fislisbach (Aargau). - Fabrication. - Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 143366. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. August 1972 an.

Kunstharzlacke und -farben sowie dazugehörige Verdüner. (Int. Kl. 2)

261166. **RIDOPOL**
Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1972, 8 Uhr.
Monopol Aktiengesellschaft Baden, Brunnmattstrasse 2, Baden (Aargau); Geschäftsadresse: Fislisbach (Aargau). - Fabrication. - Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 143367. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. August 1972 an.

Effektlacke aller Art sowie dazugehörige Verdüner. (Int. Kl. 2)

261167. **MONOFER**
Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1972, 8 Uhr.
Monopol Aktiengesellschaft Baden, Brunnmattstrasse 2, Baden (Aargau); Geschäftsadresse: Fislisbach (Aargau). - Fabrication. - Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 143389. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. August 1972 an.

Rostlösende Flüssigkeit. (Int. Kl. 3)

261168. **MONO QUICK**
Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1972, 8 Uhr.
Monopol Aktiengesellschaft Baden, Brunnmattstrasse 2, Baden (Aargau); Geschäftsadresse: Fislisbach (Aargau). - Fabrication. - Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 143515. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. September 1972 an.

Anstrichmittel aller Art sowie dazugehörige Verdüner. (Int. Kl. 2)

261169. **DISPOL**
Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1972, 8 Uhr.
Monopol Aktiengesellschaft Baden, Brunnmattstrasse 2, Baden (Aargau); Geschäftsadresse: Fislisbach (Aargau). - Fabrication. - Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 147017. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Oktober 1972 an.

Luft- und ofentrocknende Lacke sowie dazugehörige Verdüner. (Int. Kl. 2)

261170. **MONOPLAST**
Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1972, 8 Uhr.
Monopol Aktiengesellschaft Baden, Brunnmattstrasse 2, Baden (Aargau); Geschäftsadresse: Fislisbach (Aargau). - Fabrication. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 162971. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Oktober 1972 an.

Anstrichmittel für Kunststoffe sowie dazugehörige Verdüner. (Int. Kl. 2)

261171. **MONOSIL**
Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1972, 8 Uhr.
Monopol Aktiengesellschaft Baden, Brunnmattstrasse 2, Baden (Aargau); Geschäftsadresse: Fislisbach (Aargau). - Fabrication. - Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 162972. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Oktober 1972 an.

Anstrichmittel aller Art sowie dazugehörige Verdüner. (Int. Kl. 2)

261172. **NEOPAST**
Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1972, 8 Uhr.
Monopol Aktiengesellschaft Baden, Brunnmattstrasse 2, Baden (Aargau); Geschäftsadresse: Fislisbach (Aargau). - Fabrication. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 162973. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Oktober 1972 an.

Schalungspasten, Schalöle und anverwandte Anstrichmittel. (Int. Kl. 2, 4)

261173. **NEOVERN**
Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1972, 8 Uhr.
Monopol Aktiengesellschaft Baden, Brunnmattstrasse 2, Baden (Aargau); Geschäftsadresse: Fislisbach (Aargau). - Fabrication. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 162974. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Oktober 1972 an.

Mattfarben sowie dazugehörige Verdüner. (Int. Kl. 2)

261174. **DISOVERN**
Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1972, 8 Uhr.
Monopol Aktiengesellschaft Baden, Brunnmattstrasse 2, Baden (Aargau); Geschäftsadresse: Fislisbach (Aargau). - Fabrication. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 162975. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Oktober 1972 an.

Anstrichmittel auf Dispersionsbasis sowie dazugehörige Verdüner. (Int. Kl. 2)

261175. **ZIMO**
Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1972, 8 Uhr.
Monopol Aktiengesellschaft Baden, Brunnmattstrasse 2, Baden (Aargau); Geschäftsadresse: Fislisbach (Aargau). - Fabrication. - Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 234816. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Oktober 1972 an.

Zinkstaubgrundierungen sowie dazugehörige Verdüner. (Int. Kl. 2)

261176. **POLADEN**
Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1972, 8 Uhr.
Monopol Aktiengesellschaft Baden, Brunnmattstrasse 2, Baden (Aargau); Geschäftsadresse: Fislisbach (Aargau). - Fabrication. - Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 246655. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Oktober 1972 an.

Anstrichmittel aller Art sowie dazugehörige Verdüner. (Int. Kl. 2)

261177. **AQUAPOL**
Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1972, 8 Uhr.
Monopol Aktiengesellschaft Baden, Brunnmattstrasse 2, Baden (Aargau); Geschäftsadresse: Fislisbach (Aargau). - Fabrication. - Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 252146. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Oktober 1972 an.

Farben und Lacke aller Art, speziell auf wasserverdünnter Basis, sowie dazugehörige Verdüner. (Int. Kl. 2)

261178. **DUOPOL**
Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1972, 8 Uhr.
Monopol Aktiengesellschaft Baden, Brunnmattstrasse 2, Baden (Aargau); Geschäftsadresse: Fislisbach (Aargau). - Fabrication. - Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 252147. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Oktober 1972 an.

Lackfarben auf Zwei-Komponenten-Basis sowie dazugehörige Verdüner. (Int. Kl. 2)

261179. Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1972, 8 Uhr.
Monopol Aktiengesellschaft Baden, Brunnmattstrasse 2, Baden (Aargau); Geschäftsadresse: Fislisbach (Aargau). – Fabrikation.

Anstrichmittel für Holz sowie dazugehörige Verdünnern. (Int. Kl. 2)

NEOLIN

261180. Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1972, 8 Uhr.
Monopol Aktiengesellschaft Baden, Brunnmattstrasse 2, Baden (Aargau); Geschäftsadresse: Fislisbach (Aargau). – Fabrikation.

Flüssigkeit für die Entfernung von Lacken und Farben aller Art. (Int. Kl. 3)

DECAPOL

261181. Date de dépôt: 5 septembre 1972, 17 h.
Spiro Société commerciale S.A., 30, rue St-Pierre, Fribourg. – Fabrication et commerce.

Tubes et conduits; installations ainsi que tubes et conduits pour la ventilation. (Cl. int. 6, 11, 17)

SPIROVAL

261182. Hinterlegungsdatum: 7. September 1972, 12 Uhr.
 Prioritätsanspruch: Österreich, 13. März 1972.
Gebr. Bühler & Co. Aktiengesellschaft, Pelikanstrasse 11, Zürich 1; Geschäftsadresse: Güterstrasse 4, Wallisellen (Zürich). – Fabrikation.

Schweisselektroden in Form von Stäben. (Int. Kl. 9)

CEL 90

261183. Hinterlegungsdatum: 7. September 1972, 20 Uhr.
Doetsch, Grether & Cie AG, Steinentorstrasse 23, Basel. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate; vitaminhaltige kosmetische Präparate. (Int. Kl. 3, 5)

LONGVITIN

261184. Hinterlegungsdatum: 8. September 1972, 20 Uhr.
Julius Votteler's Nachfolger Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Bahnhofstrasse 14, Reudingen (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Leichtbau-Fertigteile aus Kunststoff zur Herstellung von Innen- und Aussenwänden. (Int. Kl. 19)

MEMBRANA-S

261185. Hinterlegungsdatum: 12. September 1972, 19 Uhr.
Brunswick Corporation, Skokie (Illinois, USA). – Fabrikation und Handel.

Schiffausenbordmotoren, Schiffantriebsmotoren, einschliesslich Schiffgetriebe und -mechanismen, nämlich Hydraulik, Wechselgetriebe, Antriebe; Schiffswellen sowie Bestandteile der vorgenannten Waren. (Int. Kl. 7, 12)

MARINER

261186. Hinterlegungsdatum: 14. September 1972, 17 Uhr.
Rheem Saffin S.p.A., Piazza Repubblica 6, Mailand (Italien). – Fabrikation und Handel.

Wandgestelle. (Int. Kl. 20)

ERREX

261187. Hinterlegungsdatum: 14. September 1972, 11 Uhr.
Walter Goerg, Hauptstrasse 304, Idar-Oberstein 1 (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 143149. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Juli 1972 an.

Schmuckwaren aus Edelmetall. (Int. Kl. 14)

WGO

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 5881

261188. Hinterlegungsdatum: 14. September 1972, 17 Uhr.
T.B. Wood's Sons Company, 440 Fifth Avenue, Chambersburg (Pennsylvanien, USA). – Fabrikation und Handel.

Mechanische Uebertragungsorgane, insbesondere flexible Kupplungen. (Int. Kl. 7, 12)

SURE-FLEX

261189. Hinterlegungsdatum: 14. September 1972, 17 Uhr.
T.B. Wood's Sons Company, 440 Fifth Avenue, Chambersburg (Pennsylvanien, USA). – Fabrikation und Handel.

Elektrische Kontroll- und Regulierapparaturen zur elektronischen Geschwindigkeitsüberwachung von Motoren. (Int. Kl. 9)

ULTRACON

261190. Date de dépôt: 18 septembre 1972, 8 h.
Ulysse Nardin Société anonyme, Manufacture de montres et de chronomètres, 5, rue du Jardin, Le Locle (Neuchâtel). – Fabrication et commerce.

Montres, bracelets de montres, bijouterie et tous autres articles se rapportant à l'horlogerie et à la bijouterie. (Cl. int. 14)

PIQUETTE

261191. Hinterlegungsdatum: 19. September 1972, 11 Uhr.
Ernst Waespe, Limmattalstrasse 38, Zürich. – Fabrikation. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 144324. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. September 1972 an.

Schneepulver auf Trockeneiweiss-Basis für Konditoreizwecke. (Int. Kl. 29)

MAKRO

261192. Hinterlegungsdatum: 20. September 1972, 19 Uhr.
Schoeller, Albers & Co., Ebnatstrasse 65, Schaffhausen. – Fabrikation und Handel.

Garne aller Art. (Int. Kl. 23)

SPINNERIN LA FILEUSE

261193. Hinterlegungsdatum: 19. September 1972, 17 Uhr.
Tetra Pak Développement S.A., 44, avenue de la Gare, Lausanne (Waadt). – Fabrikation und Handel.

Verpackungsmaschinen, insbesondere zur Herstellung von Verpackungen für Flüssigkeiten; Verpackungen aus Papier, Karton, Kunst- und Schaumstoff. (Int. Kl. 7, 16, 20)

TETRA KING

261194. Date de dépôt: 22 septembre 1972, 17 h.
Stainless Foundry & Engineering, Inc., 5150 North 35th Street, Milwaukee (Wisconsin, USA). – Fabrication et commerce.

Matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires et autres compositions pour l'art dentaire, et notamment alliages métalliques pour les dentiers, les couronnes et les bridges. (Cl. int. 5)

DENTILLIUM

261195. Date de dépôt: 22 septembre 1972, 19 h.
Editions des Connaissances Modernes ECM S.A., 73, route de la Vignettaz-Sud, Fribourg. – Fabrication et commerce.

Ouvrages écrits, notamment encyclopédiques. (Cl. int. 16)

JEUNESSE 2000

261196. Date de dépôt: 22 septembre 1972, 19 h.
Editions des Connaissances Modernes ECM S.A., 73, route de la Vignettaz-Sud, Fribourg. – Fabrication et commerce.

Ouvrages écrits, notamment encyclopédiques. (Cl. int. 16)

ORIENTATION 2000

261197. Date de dépôt: 22 septembre 1972, 19 h.
Editions des Connaissances Modernes ECM S.A., 73, route de la Vignettaz-Sud, Fribourg. – Fabrication et commerce.

Ouvrages écrits, notamment encyclopédiques. (Cl. int. 16)

PROJECTION 2000

261198. Date de dépôt: 22 septembre 1972, 20 h.
Wander S.A. (Wander AG) (Wander Ltd.), Monbijoustrasse 115, Berne. – Fabrication et commerce.

Aliments et boissons diététiques, fortifiants, eaux minérales et gazeuses, limonades, sirops, jus de fruits, boissons non-alcooliques de toutes sortes et préparations pour faire des boissons. (Cl. int. 5, 32)

ISOSTAR

261199. Date de dépôt: 24 octobre 1972, 20 h.
Cercle des Loisirs S.A., 33, chemin d'Entre-Bois, Lausanne (Vaud). – Commerce.

Skis. (Cl. int. 28)

COBRA

261200. Date de dépôt: 24 octobre 1972, 20 h.
Cercle des Loisirs S.A., 33, chemin d'Entre-Bois, Lausanne (Vaud). – Commerce.

Skis. (Cl. int. 28)

TARA SPORTS SYSTEMS

261201. Hinterlegungsdatum: 27. September 1972, 19 Uhr.
Humosan AG St. Gallen, Bahnhofstrasse 4, St. Gallen. – Fabrikation.

Blumendünger. (Int. Kl. 1)

BLUMAG

261202. Hinterlegungsdatum: 27. September 1972, 19 Uhr.
Humosan AG St. Gallen, Bahnhofstrasse 4, St. Gallen. – Fabrikation.

Eiweiss-Konzentrat für Schweine. (Int. Kl. 31)

EWITAN

261203. Hinterlegungsdatum: 27. September 1972, 19 Uhr.
Humosan AG St. Gallen, Bahnhofstrasse 4, St. Gallen. – Fabrikation.

Beerendünger. (Int. Kl. 1)

HUMABEER

261204. Hinterlegungsdatum: 27. September 1972, 19 Uhr.
Humosan AG St. Gallen, Bahnhofstrasse 4, St. Gallen. – Fabrikation.

Pflanzennährsalz. (Int. Kl. 1)

HUMAFLO

261205. Hinterlegungsdatum: 27. September 1972, 19 Uhr.
Humosan AG St. Gallen, Bahnhofstrasse 4, St. Gallen. – Fabrikation.

Garten- und Feldgemüse-Volldünger. (Int. Kl. 1)

HUMAG

261206. Hinterlegungsdatum: 27. September 1972, 19 Uhr.
Humosan AG St. Gallen, Bahnhofstrasse 4, St. Gallen. – Fabrikation.

Rasendünger. (Int. Kl. 1)

HUMARAS

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Bundesbeschluss betreffend die Vereinbarung über die rechtliche Stellung der Europäischen Investitionsbank in der Schweiz

(Vom 27. September 1972)

Die Bundesversammlung der Schweizerischen Eidgenossenschaft, gestützt auf Artikel 8 der Bundesverfassung, nach Einsicht in eine Botschaft des Bundesrates vom 16. August 1972, beschliesst:

Einziges Artikel

1 Die Vereinbarung über die rechtliche Stellung der Europäischen Investitionsbank in der Schweiz, die am 24. März 1972 in Bern zwischen dem Bundesrat und dieser Institution abgeschlossen wurde, wird genehmigt.

2 Der Bundesrat wird ermächtigt, sie zu ratifizieren.

3 Dieser Beschluss untersteht nicht dem Staatsvertragsreferendum.

Also beschlossen vom Nationalrat

Bern, den 25. September 1972 Der Präsident: Vontobel
Der Protokollführer: Hufschmid

Also beschlossen vom Ständerat

Bern, den 27. September 1972 Der Präsident: Bolla
Der Protokollführer: Sauvart

Vereinbarung über die rechtliche Stellung der Europäischen Investitionsbank in der Schweiz

Originaltext

Abgeschlossen am 24. März 1972
Von der Bundesversammlung genehmigt am 27. September 1972
Schweizerische Ratifikation mitgeteilt am 14. November 1972
In Kraft getreten am 14. November 1972 mit Wirkung ab 1. August 1971

Der Schweizerische Bundesrat und die Europäische Investitionsbank, mit vorläufigem Sitz in Luxemburg, haben die folgende Vereinbarung abgeschlossen, um die rechtliche Stellung der Bank und ihrer Beamten in der Schweiz festzulegen.

Titel I: Rechtspersönlichkeit

Artikel 1

Der Schweizerische Bundesrat anerkennt die internationale Rechtspersönlichkeit und die Handlungsfähigkeit der Europäischen Investitionsbank.

Titel II: Zuständigkeit der schweizerischen Gerichte

Artikel 2

Die Bank untersteht der Gerichtsbarkeit der schweizerischen Gerichte nur in den Fällen und unter Beobachtung der Bestimmungen, die in diesem Titel enthalten sind.

Artikel 3

Gerichtliche Schritte können in der Schweiz gegen die Bank unternommen werden, falls sie

- ein Büro in der Schweiz besitzt, oder
- eine Adresse angegeben hat für die Entgegennahme von gerichtlichen Urkunden und amtlichen Mitteilungen, oder
- Wertpapiere in der Schweiz ausgegeben oder garantiert hat.

Artikel 4

Die Mitgliedstaaten der Bank oder Personen, die im Namen dieser Staaten handeln oder Rechte von ihnen ableiten, können indessen keine gerichtlichen Schritte gegen die Bank unternehmen.

Artikel 5

Die Vermögenswerte der Bank unterliegen keiner Art von Beschlagnahme, Pfändung oder Zwangsvollstreckung, solange nicht ein rechtskräftiges gerichtliches Urteil gegen die Bank vorliegt.

Titel III: Geschäfte

Artikel 6

Die Bank kann in der Schweiz alle in ihrer Satzung vorgesehenen Geschäfte tätigen, jedoch nur unter Vorbehalt der Genehmigung der Schweizerischen Nationalbank, die einzuholen ist,

- bevor sie auf dem schweizerischen Markt eine Anleihe auflegt,
- bevor sie eine auf dem schweizerischen Markt aufgelegte Anleihe garantiert,
- bevor sie Titel kauft oder verkauft, die von ihr in der Schweiz ausgegeben oder garantiert wurden oder in denen sie Kapital angelegt hat.

Titel IV: Vermögenswerte und Guthaben

Artikel 7

Die Vermögenswerte und Guthaben der Bank, wo immer sie sich befinden und wer immer sie besitzen möge, können nicht Gegenstand von Hauszusuchungen, Einziehungen, Requisitionen, Enteignungen oder irgendeiner anderen vom Gesetzgeber oder von der Verwaltung angeordneten Zwangsmassnahme sein.

Artikel 8

Die Archive der Bank sind unverletzlich.

Artikel 9

Soweit es für die Durchführung der in der Satzung vorgesehenen Geschäfte nötig ist und unter Vorbehalt der Bestimmungen der vorliegenden Vereinbarung sind alle Vermögenswerte der Bank von Beschränkungen, Reglementierungen, Kontrollen und Moratorien irgendwelcher Natur befreit.

Titel V: Steuerrechtliche Stellung

Artikel 10

Für die von der Bank ausgehenden und in der Schweiz in Verkehr gesetzten Obligationen wird die eidgenössische Stempelabgabe zum Vorzugsatz (gegenwärtig 0,6% des Nominalwertes) berechnet, der auf die von der Internationalen Bank für Wiederaufbau und Entwicklung und der Interamerikanischen Entwicklungsbank ausgehenden Obligationen angewandt wird.

Die Bank ist von Stempelsteuern auf Zeitdepositen bei schweizerischen Bankunternehmen und von der Verrechnungssteuer auf den Einkünften aus in der Schweiz platzierten Kapitalen befreit; sie hat die Entlastung durch Antrag auf Rückerstattung der auf sie überwälzten Steuern bei der Eidgenössischen Steuerverwaltung geltend zu machen.

Werden der Internationalen Bank für Wiederaufbau und Entwicklung und der Interamerikanischen Entwicklungsbank weitergehende steuerliche Vergünstigungen eingeräumt, so gelangt auch die Europäische Investitionsbank in deren Genuss.

Titel VI: Die Beamten der Bank

Artikel 11

Die Beamten der Bank unterstehen für die in dienstlicher Eigenschaft vorgenommenen Handlungen, mit Einschluss des gesprochenen und geschriebenen Wortes, nicht der schweizerischen Gerichtsbarkeit.

Titel VII: Beilegung von Streitigkeiten

Artikel 12

Alle zwischen der Bank und dem Schweizerischen Bundesrat entstehenden Meinungsverschiedenheiten über die Auslegung oder Anwendung der vorliegenden Vereinbarung oder jeder zusätzlichen Abmachung, die nicht auf dem Verhandlungswege geregelt werden können, werden einem Kollegium von drei Schiedsrichtern zum Entscheid unterbreitet. Der erste dieser Schiedsrichter wird vom Schweizerischen Bundesrat ernannt, der zweite von der Bank und der Vorsitzende vom Präsidenten des Internationalen Gerichtshofes, es sei denn, die Parteien kämen überein, für die Regelung eines bestimmten Falles ein anderes Verfahren vorzuziehen.

Schlussbestimmungen

Artikel 13

Die vorliegende Vereinbarung wird namens des Schweizerischen Bundesrates unter Vorbehalt der Ratifikation unterzeichnet.

Sie wird mit dem Datum der Ratifikation, rückwirkend auf den 1. August 1971 in Kraft treten.

Sie kann von jeder Partei auf ein Jahr gekündigt werden.

Geschehen in Bern, am 24. März 1972, in je zwei französischen und deutschen Anfertigungen, die gleichermassen verbindlich sind. (2)

Für den Schweizerischen Bundesrat:
Paul R. Jolles

Für die Europäische Investitionsbank:
Yves Le Portz

Der schweizerische Aussenhandel im November 1972.

Gemäss einer Mitteilung der Eidgenössischen Oberzolldirektion hat sich der schweizerische Aussenhandel im November 1972 – verglichen mit dem entsprechenden Vorjahresmonat – wiederum stark ausgeweitet. Die Importe haben um 14,1% (November 1971: + 6,0%) und die Exporte um 17,3 (6,1%) zugenommen. Im Vormonat beliefen sich die beiden Zuwachsraten auf 15,0 bzw. 14,1%.

Die Einfuhr ist um 360,2 Mio Fr. auf 2910,3 Mio Fr. gestiegen, und die Ausfuhr verzeichnet eine Erhöhung um 369,1 Mio Fr. auf 2500,2 Mio Fr. Demzufolge schliesst die Handelsbilanz mit einem um 8,9 Mio Fr. oder 2,1% verminderten Passivaldo von 410,1 Mio Fr. Der Prozentsatz der durch die Ausfuhr gedeckten Einfuhr hat sich von 83,6% auf 85,9% vergrössert.

In den ersten elf Monaten des laufenden Jahres beziffert sich die Einfuhr auf 29 529,4 Mio Fr. und die Ausfuhr auf 23 684,3 Mio Fr. Im Vergleich zur entsprechenden Vorjahresperiode bedeutet dies eine Steigerung der Importe um 2536,9 Mio Fr. oder 9,4% (Januar–November 1971: + 6,5%) und der Exporte um 2340,9 Mio Fr. oder 11,0 (6,5%). Daraus resultiert ein um 196,0 Mio Fr. oder 3,5% erhöhtes Handelsbilanzdefizit von 5845,1 Mio Fr.

Eine detaillierte Analyse über die Struktur des Aussenhandels im November 1972 wird in einigen Tagen erscheinen.

Le commerce extérieur de la Suisse en novembre 1972

Il ressort d'un communiqué de la Direction générale des douanes que le commerce extérieur de la Suisse – comparativement au mois correspondant de l'année dernière – s'est de nouveau fortement développé. Les importations ont augmenté de 14,1% (novembre 1971: + 6,0%) et les exportations de 17,3% (6,1%). Le mois précédent, les taux de croissance atteignaient respectivement 15,0 et 14,1%.

Les importations, par un accroissement de 360,2 millions de francs, se montent à 2910,3 millions de francs et les exportations à 2500,2 millions de francs, en augmentation de 369,1 millions de francs. En conséquence, la balance commerciale atténue son déficit de 8,9 millions de francs ou 2,1% et boucle par un solde passif de 410,1 millions de francs. Le taux de couverture des importations par les exportations passe de 83,6 à 85,9%.

Durant les onze premiers mois de l'année en cours, les importations se sont élevées à 29 529,4 millions de francs et les exportations à 23 684,3 millions de francs. Par rapport à la période correspondante de l'année passée, l'extension est de 2536,9 millions de francs ou de 9,4% à l'entrée (janvier–novembre 1971: + 6,5%) et de 2340,9 millions de francs ou de 11,0% (6,5%) à la sortie. Le solde passif de la balance commerciale a progressé, durant la même période, de 196,0 millions de francs ou 3,5%, pour s'établir à 5845,1 millions de francs.

Une analyse détaillée de la structure du commerce extérieur en novembre 1972 paraîtra dans quelques jours.

Postcheckverkehr, Beitritte

Chèques postaux; adhesions

Aarau: Arbeitsgemeinschaft der aarg. Betriebsfeuerwehren 50-17224. – Fischer-Zuland Ida 50-23391.

Aarberg: Benkert-Gfeller Emilie 25-41356.

Aarburg: Berther-Gerber A. 46-10407.

Aathal-Seegraben: Egli-Marti Frank u. Ingeborg 84-31638.

Aeffigen: Leuenberger-Schrempf Ferdinand u. Herta 45-12847.

Aegerten: Burgo Francesco 25-17846. – De Ciccio Christina 25-17847. – Fritz Margrit 25-17848. – Mäder Irene 25-17852. – Zimmermann Walter u. Elisabeth 25-17838.

Aeschi SO: Schulthess Hanspeter 45-12853. – Späti Urs 45-12854.

Aigle: Klein Paul mécanicien 10-54768.

Allschwil: Fotiropoulos-Thommen V. und S. Dr. 40-67617. – Michel-Ditzler Frank 40-67621. – Pfau Adèle Bürolistin 40-67531. – Schutzverband der Bevölkerung um den Flughafen Basel-Mülhausen 40-3048.

Amriswil: Hungerbühler Stephan 85-10728. – Zöllig Peter Radio und TV 85-6530.

Amuoldingen: Feller Fritz Bergführer Bauführer 30-65071.

Andert: Aschmann Leo Bäckerli 70-7939.

Arbon: Bucher Edwin 90-33099.

Arch: Baillif Paul 25-41349. – Doganenti Elio 45-12619. – Jordi-Pistich Josefina u. Linus 45-12850. – Kuster Kurt 45-12851. – Schlup-Trüsch Olga 45-12852. – Straub-Häni Heinrich u. Gertrud 45-12948.

Ardon: Carosa Aimé Carroz produits de nettoyage 19-4782.

Arlesheim: Verband anthroposophischer Höher Heilpädagogien u. Institutionen der Schweiz Paul-Gottfried-Seiner-Seminar für Heilpädagogik 40-1620.

Attiswil: Meyer-Marti Willy u. Rosa 45-12855.

Avenches: Dortail Pierre curé 17-9052.

Avery-davant-Pont: Schoib Joseph 17-9053.

Bäch SZ: Hofmann Willy 84-22094.

Baden: Leuzinger Andreas Dr. ZBA ERFA Gruppe 50-17223. – Merk Willi El.-Ing. Techn. HTL 50-23387.

Balgach: Bacher-Flachmann H. J. und S. 30-33097.

Bärwil: Hornergesellschaft 34-2884.

Basel: Allgäuer Gerhard Betriebsökonom HWV 40-67633. – Altenburger H. El.-Techn. 40-67622. – Bank Rohner AG 40-117. – Beck Ernst Betriebsleiter 40-67596. – Benitez Antonio Securitaswächter 40-67533. – Bernasconi-Gehrig G. u. L. 40-67611. – Böhm Jörg Stud. iur. 40-67567. – Borer Roland Betriebsangest. 40-67572. – Breitenstein Jürg Dr. med. dent. 40-4049.

– Bruggisser-Curiger Emilie 40-67570. – Bühler-Delétré Otto 40-67591. – Buser Margrit Fekturnistin 40-67584. – Champion-Walter E. u. M. 40-67626.

– Comte-Bianchi Pierre 40-67538. – Dahinden-Tomassoni Werner u. Franceska 40-67560. – Degen Severino Theodor 40-67581. – Dreher Doris Sekretärin 40-67575. – Dreher Ekkard Dr. med. 40-6732. – Eichler-Weick Erich 40-67612. – Ellerunter Frieda Fr. 40-67605. – Ferri Dante Transporte 40-28367. – Furrer-Sutter Hulda 40-67568. – Fürsorgeanstalt für die Angestellten der Salbau AG Basel 40-6370. – Gasser-Danieli Fritz 40-67566. – Grey AG Claude A. Bijouterie en gros 40-11915. – Habermacher-Raess J. und M. 40-67526. – Häni Fredi Versicherungsfachmann 40-67586. – Härtli Hans 40-67594. – Hasler Andreas Pilot 40-67580. – Ilie Ivo Heizungs-Hilfsmonteur 40-67559. – Jäggi Stephan Gärtner 40-67608.

– Jungwacht St. Anton Lagerkonto 40-28880. – Köblin Luth Buchhalter 40-67542. – Koller Heinrich lic. oec. iur. 40-67632. – Komitee pro Saarlauter Kleinbasel Volkshaus Rheinbrücke 40-86511. – Lyster Danielle Frau Unit 40-67578. – Meyer-Bingenwald Ernst 40-67593. – Nef Anton Transporte 40-1873. – Pasqualotti Silvia Fr. 40-67528. – Preisig Anne-Marie Verkäuferin 40-58229. – Probst Hugo 40-67530. – Ravanello Christl Krankenschwester 40-67544. – Radaschi-Lanz André 40-67623. – Ritter Sonja Frau kaufm. Angestellte 40-67561. – Rivolta Luigi 40-67505. – Roppel Eugen 40-67564. – Sanches Alfonso 40-58366. – Sauter-Varviso Charlotte 40-67618. – Schmid Hanspeter Student 40-67558. – Schmid Fritz Ing. 40-67555. – Schürmann Margrit Sekretärin 40-67585. – Schwab-Weingartner Ed. u. Helene 40-67631. – Schweiz. Tarifver.-Verein (STV) 40-6903. – Siegrist Jürg Werbeassistent 40-67610. – Sommer Ugo kaufm. Angestellter 40-67595. – Steffen-Bodenweger Tili 40-67601. – Steinemann Willy Dr. Chemiker 40-67576. – Studer Stephan Student 40-67602. – Thüring Kurt 40-58230. – Tschan-Schröder Werner u. Gerda 40-67537. – Turnverein Gündelinden Mädelchenniege 40-61106. – Ursino-Miani Fritz 40-67532. – Wenzli Felix PTT-Beamter 40-67600. – Wirz Freddy Schreinermeister 40-67635. – Witzli Martin Dr. med. 40-67603. – Wittwer Fritz 40-58058.

– Witzli Martin Dr. med. 40-67603. – Wittwer Fritz 40-58058.

Belfaux: Curti Adrien machines agricoles Lossy 17-9044.

Bellach: Läng Werner 45-12856. – Wittwer Peter 45-12857.

Bellelay: Hall M. E. Dr. méd. 25-7347.

Belmont-sur-Lausanne: Krauss Ernest et Irène 10-54715.

Benken ZH: Krankheitsversicherung 84-7373.

Berg AG: Verrübe-AG 40-7319. – Barth Anna Dorothea Fr. Gemeindefachw. 30-65096. – Beeri Bruno 30-65012. – Benninger-Beier Fr. u. N. 30-65084. – Binggeli Robert Bümpliz 30-65016. – Boissard Marlène Fr. Sekretärin 30-59401. – Borgognon Paul Bümpliz 30-65018. – Brönnimann Hugo Depot-Führer 30-65079. – Brütcher Gottfried 30-58402. – Courbat Georges P. L. 30-58403. – Clerc Philippe avocat 30-58399.

– Courbat Georges P. L. 30-58403. – Clerc Philippe avocat 30-58399.

– Fernandez Victorino graph. Arbeiter 30-63595. – Fischer Fritz Bethlem 30-65024. – Fischer Walter städt. Angestellter 30-65105. – Flückiger Fritz Beamter GD PTT 30-54299. – Gérance Arruffens 573 Romont Emil Hauswirth 30-4790. – Gerber Rudolf kaufm. Angestellter Bümpliz 30-65026. – Hildebrandt Carl 30-58408. – Hostettler Fritz Automobil 30-65080. – Iseli Peter kaufm. Angestellter 30-65077. – Kaiser Manfred & Bernhard Kleeb Wand- u. Bodenbeläge Bümpliz 30-3264. – Kellenberger Erica Fr. 30-54302. – Kern Alfred El.-Ing. HTL 30-65106. – Kessler Markus Zeichner 30-65097. – Kolb Hermann Oberbottigen 30-65029. – Lehner Ernst SRG Angestellter 30-65103. – Lüdi-Pfister Max u. Monika Bethlem 30-54305. – Lysser Peter u. Rita 30-65078. – Madory Robert Dr. 30-58405. – Marthaler Hans Werkzeugmacher Oberbottigen 30-65036. – von Mühlhagen Toni eidg. Beamter 30-58397. – Müller Sylvia Fr. Sekretärin 30-65074. – von Orelli-Nussbaumer Martin 30-65101. – Pastor Angel Bethlem 30-54304. – Patricca Nazareno Bümpliz 30-65042. – Petazzoni Ernesto graph. Arbeiter Bümpliz 30-65072. – Petrig Markus Lehrer Bümpliz 30-65141. – Pochon Henriette Fr. kaufm. Angestellte 30-65088. – Remund-Rumo Walter u. Maria Bümpliz 45-12879. – Riecke Rainer Reprograf 30-65142. – Rüfenacht-Schindler Paul Werner 30-58404. – Schemann Dorothée Fr. Bethlem 30-65050. – Schürch Alfred Hilfsmonteur 30-65069. – Stöcklin Annerös Fr. 30-64069. – Szabo Georg T. Chemikalien 30-4428. – Trach Hans Rudolf techn. Angest. Bümpliz 30-65098. – Werder Heinrich 30-54297. – Wiedmer-Neeser F. Optiker 30-63073. – Wisler Hans Bümpliz 30-65059. – Zemp Hans 30-58400.

– Wiedmer-Neeser F. Optiker 30-63073. – Wisler Hans Bümpliz 30-65059. – Zemp Hans 30-58400.

Betten: Biengen-Zücherverein des Bezirkes Ost. Raron 19-10340.

Bettlach: Aerni-Jungo Willy u. Sophie 45-12858. – Albisetti Nino 45-12866. – von Arx Gerda 45-12871. – Blaser-Weibel Margrit 45-12859. – Di Vito Vincenzo 45-12860. – Donzè Anton 45-12861. – Flury-Kocher Marcel u. Agnes 45-12862. – Gardi Roman 45-12863. – Graber Roger u. Gertrud 45-12864. – Halldimann-Soll Erwin u. Rosa 45-12865. – Moser-Leimer Hans u. Agnes 45-12949. – Sauer Hedwig 45-12950. – Siegenthaler Hulda 45-12867. – Steiner-Stettler Ernst u. Olga 45-12868. – Suter-von Arx Guido u. Marlies 45-12869. – Vogt Bruno 45-12870. – von Burg Susanna 45-12951. – Walker Peter 45-12872.

Bevaix: Jeanneret Serge 20-26478.

Biberist: Keiser Andreas 45-11758. – Steiger Julie 45-12873. – Stucki Rosmarie 45-12874. – Graf Rita 45-12953. – Schenker Charlotte 45-12954.

Biel: Galeazzi Denise 45-12955.

Biel-Benken BL: Hefti-Flyu Heinrich 40-67577.

Biel/Bienne: Cangiante-Illo Santuzza 25-41365. – Gerster Irmela 25-41358. – Langacher Hans 25-41362. – Lüthi-Iseli Hans 25-41364. – Martinielli Charles 25-41353. – Mühlheim Tell 25-16766. – Scheer Brigitte 25-41360. – Tüscher Hans 45-12876. – Tüscher Samuel 25-17814. – Verbindung der Schweiz. Holzfachschule Abt. Sägerei 25-12834. – Verrier-Bundeli René u. Gertrude 45-12877. – Vilkuysen-Estève Jesus 25-17813. – Waibel Ernst 25-41367. – Zassar AG Schulmöbelfabrik 25-2107.

Binningen: Keller-Steslowicz Felix u. Dana Dr. 40-67624. – Koller Andreas Maschinenzeichner 40-67588. – Küttel-Gass Elisabeth 40-67592.

Birmensdorf ZH: Häfeli-Wells Cynthia 80-69627.

Birsfelden: Aeschlimann Ursula Verkäuferin 40-67573. – Hübner-Willy Jolanda 40-67590. – Rölli Johann Konrad Zirk 40-67625. – Zeller Hilda Frau Cigarren en gros 40-6221.

Bischofzell: Hengartner Fritz Bäckerei Conditorei 90-20175. – Knüßli Paul Werkzeuge und Geräte 85-6529.

Boblen SO: Zanger Hilda 45-12875. – Zanger Hugo 45-12622. – Zwahlen Heidi 45-12952.

Bolligen: Traversa-Maurer Elisabeth Frau Verwaltungsbeamtin 30-65092.

Bottmingen: Richterlicher Guido Dr. iur. 40-67556.

Böwil: Hesselbein-Liechi Gerhard u. Doris 30-65089.

Boudry: Union des paysannes neuchâteloises section Boudry-Colombier 20-5486.
Brennkofen: Stalder H. dipl. Malermeister 30-729.
Brig: Perrig Hans Kaufmann 19-10341.
Brugg AG: Ballenegger Monique Windisch 50-17230. - Sasse-Invaliden-Reisen u. Krankentransporte Windisch 50-17229. - Syder Hans Elektro-Anlagen Windisch 50-17226. - Wasem Heidi Frl. Windisch 50-23389.
Brugg B. Biel: Chaignat Rosemarie 25-17844. - Hirzel Silvia 25-17849. - Krähenbühl Charles 25-17856. - Mercuri Theresa 25-17850. - Pfister-Schlüfli Hedwig 45-12878. - Rubin Alfred 25-17851.
Buchs AG: Kyburz Max Verwaltungsbeamter 50-22912.
Bülach: Droz Jacques-William Angestellter 84-22087. - Jäggi Fritz kaufm. Angestellter 84-21904. - Treuhand- und Verwaltungen-AG Bülach 80-17319.
Büren an der Aare: Kodryna-Stotzer Ignaz z. Verena 45-12956. - Urben Barney 45-12880. - Weyeneth-Stauffer Hedi 45-12881.
Burgdorf: Hänzli Franz 34-1693. - Wegmüller Urs Kaufmann 34-934.
Bussigny-près-Lausan: Carrel Jean 10-32126.
Bussnang: Evang. Pfarramt 85-6371.
Bytts: Domon Françoise Mlle pasteur 20-26479.
Buttikon: Röm.-kath. Pfarramt 87-2071.
Carrouge VD: Schori Jeanine 10-54766.
Le Cerneux-Péquignot: Caisse de crédit mutuel système Raiffeisen 23-1279.
La Chaux-de-Fonds: Dreier René 23-3564. - Monnier Eric 23-3605. - Perrenoud Michèle Mlle 20-17140. - Weiler Nadine 23-2427.
Chavannes-près-Renens: Mettraux Micheline employée de commerce 10-54770. - Reiter Franz 10-32122.
Chippis: Zufferey Christiane-Régina 19-21492.
Chur: Düggeli Albert 70-16042. - Flury Agnes Dr. med. 70-65. - Urbida AG Films Rosenthal-Studio Chur 70-3056.
Colombier NE: Brea Philippe 20-15078.
Corcelles NE: Veloso Maria de Lourdes Mme 20-16167.
Corpatux: Kermesse paroissiale Corpatux-Magnedens 17-9041.
Cossonay-Ville: Pro Juventute secrétariat du district de Cossonay 10-26172.
Courrendlin: Gonzales Luis 45-12957. - Heins Irma 45-12958.
Courtelary: Atelier Candela 25-11214. - Parti socialiste section locale 23-5456.
Convet: Stauffer René agriculteur 20-9541.
Cugy VD: Buttet Roland menuisier Montheron 10-32117.

Cully: Conne-Läuper Emile 10-54769. - Maire-de-Riedmatten Jean-Paul et Hélène 10-32115.
Dällikon: Wergle Eva Sekretärin 80-8423.
Däniken: Sommer-Feldler Brigitte 84-10921.
Degeheim: Breitenmoser Rita 90-35104.
Delémont: Henry-Battistini Germaine 45-12959. - Jenni-Bürki Robert u. Suzanne 45-12960. - Meister Jeanne 45-12962. - Nix Julia 45-12963. - Schweizer Reinhard 45-12882.
Derendingen: Leutenberger Verena 45-12883. - Romanello Mario 45-12101. - Romanello Silvia 45-12884. - Steiner Martin 45-12885.
Develier: Marti Charlotte 45-12961.
Dientigen: Aellen-Spring Ernst u. Hilda 30-2163.
Dietikon: Leu Theodor Mechaniker 80-89429.
Domat-Eclev: Roler-Kieserling Sinn 40-67533. - Schukking Michaela E. Frl. 40-67587. - Stauffer Hanna Frau 40-38531.
Dotzigen: Furer Heinz 45-12886.
Dozwil: Oertli Werkzeuge Schleifdienst Fuhrmann & Brugger Ing. E. Brugger 85-6563.
Dübendorf: Klausner Ruedi dipl. Ing. ETH 80-71827. - Skolnik Akos dipl. Masch.-Ing. ETH 80-71834.
Düdingen: Stemerowicz Heinz Trüffes und Coniserie Spezialitäten 17-9046.
Dussnang: Würrli Gottlieb Friedensrichter 85-6533.
Echallens: Pfeiffer-Rapin Michel 10-54691.
Effretikon: Hogi Bruno techn. Angestellter 84-21906. - Siki Emil 84-9507. - Syder-Landolt Pierre-Alain u. Dorothee 80-89426.
Einsiedeln: Bettio AG Früchte- und Gemüseimport 87-247.
Embrach: Mariacher-Tenger Paul 84-21901. - Zürcher Unterländer Musiktag 1973 84-4833.
Endingen: Hug Verena PTT-Betriebsass. 50-26322.
Epsalingen: Häuselmann Edgar 10-54732.
Erlikon: Berner-Krähenbühl Robert u. Emma 45-12887. - Felder Lotti 45-12964.
Evilard: Rietmann Henri P. 25-41356. - Spürer Fritz 45-12888.
Fällanden: Bühler Alain Pilot 80-89412.
Feldbrunn: Unterhändler Christa 45-12965.
Fischingen: Schaffner Urs 85-10773.
Fislisbach: Regionales Altersheim Rohrdorferberg-Reusstal 50-17220.
Flamatt: Di Adario Angiolina Frau 17-20874. - Wyss Hermann 30-65061.

Flühli: Ledi-Gosin Friedrich Fabrikant 90-20172. - Steffmann Kurt 84-11111.
Fühli: Frey Dora Frau 40-36526. - Gschwind-Kolarik Samuel 40-87529.
Fürch: Wartmann Jean-Pierre Architekturbüro 80-45157.
Frauenfeld: Egli Ida Frl. 85-10727. - Köbeli Manfred 85-10729. - Melliger Anton E. 85-10774. - Schweiz. Vereinigung der Gelähmten und Invaliden Sektion Ostschweiz GV 1973 85-3625.
Frekkendorf: Lustenberger-Hintsteiner Xaver 40-67534.
Fribourg: Dactyl-Agentur Gustave Pignatelli 17-90655. - Dutoit-Schmid Gonzague et Elisabeth 17-20874. - Immeuble St-Michel 7 17-9048. - Immeuble St-Michel 9 17-8803. - Macherey André chef de bureau EEP 17-9049.
Frutigen: Kummer-Hügli Erwin Gemeindekassier 30-65090. - Schmid Ulrich 30-61480.
Fulenbach: Haller Heidi kaufm. Angestellte 46-10590.
Füllinsdorf: Renggli-Siegrist Walter 40-67583. - Wagner-Ritter E. Frau Tapezierer-Decorateurgeschäft 40-67606.
Gerlafingen: Freier Schiessverein 45-797. - Huber-Mathys Heinrich 45-12624. - Schott-Fahrer Alfred u. Julia 45-12889.
Glarus: Diefenbacher Rosa Frau 87-6734. - Heer Urs Fotograf 87-6424. - Marti Fritz Forstingenieur 87-6731. - Schmucki A. und M. 87-6423.
Glattbrugg: Bieri Textilien AG 80-18269. - Güdel-Ackermann Fritz 84-31631.
Gossau SG: Zimmermann Christof 90-33107.
Grandson: Van Burck Cornelis et Renate 10-54775.
Granges-près-Marnand: Garage carrosserie Roulin agence VW Audi NSU 10-26156.

Fortsetzung siehe nächste Nr. - Suite voir prochain n°

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Bâle

KANTON BASEL-STADT

5½% Anleihe 1973-88 (Januar)

BEDINGUNGEN

Betrag	Fr. 60 000 000
Ausgabekurs	100 % + 0,60 % eidg. Stempel
Laufzeit	15/10 Jahre
Kotierung	Börsen von Basel, Bern und Zürich
Zeichnungsfrist	14. bis 20. Dezember 1972, mittags
Liberierung	10. bis 19. Januar 1973

Zeichnungen werden von den Banken spesenfrei entgegengenommen, wo auch Prospekte und Zeichnungsscheine erhältlich sind.

BASLER KANTONALBANK

KARTELL SCHWEIZERISCHER BANKEN

VERBAND SCHWEIZERISCHER KANTONALBANKEN

4½% Anleihe 1962-80 Montanunion von Sfr. 60 000 000

Communauté Européenne du Charbon et de l'Acier

In der am 23. November 1972 publizierten Auslosungsliste per 15. Dezember 1972 ist die Nummer 41782 durch

41782

zu ersetzen.

Schweizerischer Bankverein

Personalfürsorgestiftung des Schweizer Verband Volksdienst Soldatenwohl

3% Obligationen anleihe 1951 der Vereinigung weiblicher Geschäftsangestellter der Stadt Bern, Wohnheim Pergola

Auslosung per 31. Dezember 1972

Gemäss Anleihebedingungen wurden folgende Titel zur Rückzahlung auf den 31. Dezember 1972 ausgelost:

1. Obligationen Nrn. 9, 28, 61, 80, 97, 110, 117, 135, 136, 141, 151, 192, 253, 263, zu je Fr. 100.-
2. Obligationen Nrn. 520, 531, 546, 558, 559, 625, 650, 715, 742, 746, 757, 772, 777, 780, 801, zu je Fr. 500.-

Die Verzinsung der ausgelosten Titel hört mit dem Verfalltag auf.

Zahlstelle: die Schweizerische Volksbank, in Bern.

Bern, den 12. Dezember 1972.

Im Auftrag:
 Personalfürsorgestiftung des
 Schweizer Verband Volksdienst,
 Soldatenwohl: Stephan Frutig, Notar

Nordwestdeutsche Kraftwerke Aktiengesellschaft Hamburg

4% Schweizerfranken-Umtauschanleihe 1953-72
 Ausgaben A und B

Gemäss den Anleihebedingungen wird der bisher nicht ausgeloste Betrag am 31. Dezember 1972 zur Rückzahlung fällig.

Von den in den vorangegangenen Jahren zur Rückzahlung ausgelosten Obligationen sind folgende Nummern noch nicht eingelöst worden:

Ausgabe A (Valoren-Nr. 311.965):
 ausgelost per 1. April 1972

Nrn.	16	3413	4843
	1964	3433	5839
	2468	3532	5840
	2578	3833	5917
	2672	3834	5987
	3099	3837	

Ausgabe B (Valoren-Nr. 311.967):
 ausgelost per 1. April 1972

Nrn.	17	6725
	1611	7874
	1659	8382
	3936	

Die Verzinsung der Titel hört mit dem Verfalltag auf. Die ausgelosten und endfälligen Obligationen werden beim Schweizerischen Bankverein, Basel, und seinen sämtlichen Geschäftsstellen spesenfrei eingelöst.

Basel, im Dezember 1972

Aus Auftrag:
 Schweizerischer Bankverein

UNISUSA SA

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le mercredi 27 décembre 1972, à 14 h., dans les bureaux de la Fiduciaire-Lyard & Cie, 15, route de Chêne, à Genève.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de l'assemblée générale des actionnaires du 24 août 1972.
2. Comptes de l'exercice 1971 et rapport de l'administration.
3. Rapport des contrôleurs.
4. Décharge aux organes responsables.
5. Elections statutaires.
6. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de l'administration et le rapport des contrôleurs sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social de la société, dès mardi 12 décembre 1972.

Genève, le 11 décembre 1972

Le conseil d'administration

Commerce moyen, Suisse romande, secteur machines-outils

cherche capital

(fr. 250 000.-)

pour développer son programme, fabrication brevet international. Garanties assurées.

Faire offres sous chiffre P 36-35464, à Publicitas, 1951 Sion.

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft - Inserieren Sie!

Haben Sie Schuldner?

9 von 10 Inkasso-Aufträgen erledigen wir erfolgreich.

Für Mahnungen, Zahlungsaufforderungen, Betreibungen, Liquidationen im In- und Ausland sind wir Spezialisten. Überlassen Sie uns säumige Zahler.

74.1.1.

Ihr Inkasso durch Uto

☐ Senden Sie mir unverzüglich Ihren Inkassostell mit Auftragsformular
☐ Rufen Sie mich an, Tel. Nr. _____
 Geschäft/Name _____
 Adresse _____
 Ort _____



Uto Treuhand- und Verwaltungs-AG
 Inkasso-Abteilung
 Baderstrasse 34, 8022 Zürich
 Telefon 01 26 48 82

A vendre, event. à louer dans le jura-bernois

usine de décolletage

pour appareillage d'importance moyenne.

Faire offres sous chiffre OFA 1103 Zv, A. Orell Füssli Publicité SA, case postale, 8022 Zurich.

Broschüre
Eidg. Waren-
umsatzsteuer

 Ausgabe
 Dezember 1971

 Preis: Fr. 3.-
 (Porto inbegriffen)
 Vorauszahlung er-
 beten auf unser
 Postcheckkonto
 30-520.

 Schweizerisches
 Handelsamtsblatt
 3011 Bern

Brochure
Impôt fédéral
sur le chiffre
d'affaires

 Edition
 décembre 1971

 Prix: fr. 3.-
 (port compris)
 Versement préalable
 à notre compte de
 chèques postaux
 30-520.

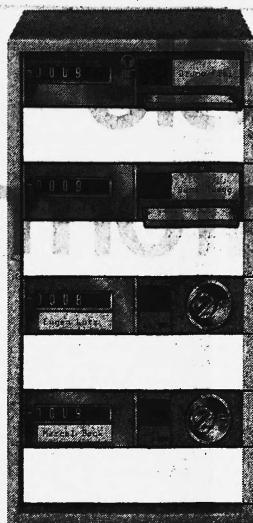
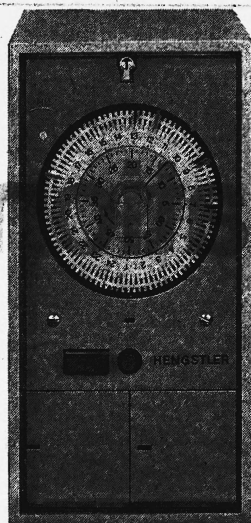
 Feuille officielle
 suisse du commerce
 3011 Bern


Hengstler-Zeitzählgeräte sind für Gleitzeit-Erfassung bahnbrechend! Und da die Idee gut ist, wurde sie kopiert.*

Eigentlich ein gutes Zeichen...

* Nicht kopieren lässt sich die Erfahrung.

Was aber unsere Geräte andern voraus haben, sind die praxisnahen Variationsmöglichkeiten im wirklichen Baukastensystem. Hier unterscheidet sich das Original von den Kopien...

Vier Beispiele:

1 Abnehmbare Schlüsselkarte. Sie muss nur zum Ein- und Ausschalten gesteckt werden.

2 Schlüsselkarte zum Steckenlassen. Solange die Karte steckt, läuft der Zähler.

3 Abnehmbarer Sicherheits-schlüssel. Er dient zum Ein- und Ausschalten des Zählers.

4 Blindbausteine zur Aufrecht-erhaltung der absoluten Flexibilität.

* Das Hengstler-Zeiterfassungssystem bietet als einziges System mit Präsenzzähler

- mehr als dreijährige praktische Erfahrung und dadurch
- ein umfassendes Know-how mit ausführlichen
- Dokumentationen für Industrie, Handel, Verwaltung und Dienstleistungsbetriebe

Rudolf Schneider AG

RUDOLF SCHNEIDER AG, ROTACKERSTR. 21, 8304 WALLISELEN, ☎ 01 / 93 31 93

 Für Gleitzeit
 sind wir
 Ihr kompetenter
 Partner.

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig — Nutzen Sie diese Kaufkraft — Inserieren Sie!

Domiciliation
adresse commerciale

serait assuré par bureau commercial bien organisé, au centre ville Lausanne.
 mise à disposition téléphone et boîte aux lettres.
 Event. travaux de secrétariat (français-allemand-anglais).
 Ecrire sous chiffre PU 903768, à Publicitas, 1002 Lausanne.

INKASSO

 rückständiger Forderungen
 erfolgreich und günstig durch

HANS DATWYLER
 TREUHAND 8712 STAFFA Tel. 01-74 78 31

Das Depositenheft Nr. 124 919/03, ausgestellt von der Migros Bank, Winterthur, mit einem Guthaben von Fr. 1600.- wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Sparheftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schalter der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dieses Depositenheft als kreditlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

 Zürich/Winterthur,
 den 24. November 1972

Migros Bank

 Die Erhebung des
 Bedienungsgebüdes
 in den Gaststätten

Sonderbericht

Die Eidg. Kommission für Konsumentenfragen hat im Auftrag des Bundesrates eine Untersuchung über die Erhebung des Bedienungsgebüdes in den Gaststätten durchgeführt. Der Bundesrat hat vom Bericht Kenntnis genommen und seine Publikation angeordnet. Er ist im Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3011 Bern, erschienen und kann dort gegen Vorauszahlung von Fr. 5.50 auf Postcheckkonto 30-520 bezogen werden.

Etiketten beschriften...

Eine Spezialität unseres COMPUTERS!

Unser Spezial-Angebot:

Adressieren auf Etiketten, 3-bahning, parallel, Format 23 x 90 mm.

Preis pro Etikette (selbstklebend) inkl. Druck

3 Zeilen 2,3 Rappen

4 Zeilen 3,0 Rappen

INTERFACT
 RECHENZENTRUM

 Interfact AG, Vordere Vorstadt 17
 5001 Aarau, Tel. 064/24 63 24

CWS

sucht

Debitorenbuchhalterin

für selbständige Kontokorrentführung, statistische Auswertung und Mahnwesen.

Wir offerieren gutes Salär, 40-Stunden-Woche mit kurzer Mittagszeit, sowie modernen Arbeitsplatz in kleinem Team. Eintritt in die Pensionskasse.

Bitte schreiben oder telefonieren Sie uns. Verlangen Sie Frau Eller.

CWS-Apparate AG, Friedaustasse 17 (Nähe Albisriederplatz)

8040 Zürich, Tel. (01) 52 55 66 / 52 39 39

Rechnungsruf

über die Erbschaft der am 7. November 1972 verstorbenen Frau

Gemma Santschi-Ayer

geb. 1926, von Sigriswil, gew. Wirtin in Leubringen, Restaurant «Beaulieu», wird ein Erbschaftsinventar errichtet.

Die Gläubiger, Bürgschaftsgläubiger und Schuldner der Erblasserin werden aufgefordert, ihre Ansprüche und Schulden bis spätestens 15. Januar 1973 dem Notariatsbüro Max Hugi, Nidaustrasse 14, 2500 Biel, mit Wertberechnung per Todestag, anzumelden.

 Der beauftragte Notar:
 M. Hugi, Notar

Das ist ein Angebot des Instituts für Vermögensplanung AG

Beteiligung an drei SHERATON HOTELS

über die Klingbeil Hotel-Verwaltungsgesellschaft m.b.H. & Co. Betriebs-KG

FRANKFURT-FLUGHAFEN
BARCELONA-CITY
PALMA DE MALLORCA

• Das Management übernimmt der weltweit bekannte ITT Sheraton-Konzern

• Die steuerliche Betreuung erfolgt durch eine der grössten deutschen Wirtschaftsprüfungsgesellschaften

• Die Rendite — durchschnittlich ca. 12 %


ifv

 Institut für Vermögensplanung, AG
 Telefon: 061 / 22 32 62, Telex: 63859

Bitte senden Sie uns diesen Coupon, wir informieren Sie näher:

COUPON
SHERATON

 An
 ifv-Institut für
 Vermögensplanung AG

 4054 Basel
 Steinen vorstadt 54

an meine Adresse

Name

Ort ()

Strasse

Telefon ()

Conventionsfreie Frachten
Müller-Gysin AG.
 Internationale Transporte
 4000 Basel 23
 Telefon (061) 34 67 00 - Telex 62 172

Auderset & Dubois
voyages SA, Genève

Cette société ne s'occupe ni d'opérations d'émigration, ni de délivrance des billets de passage maritimes à partir du 1^{er} janvier 1973.


SIEMENS

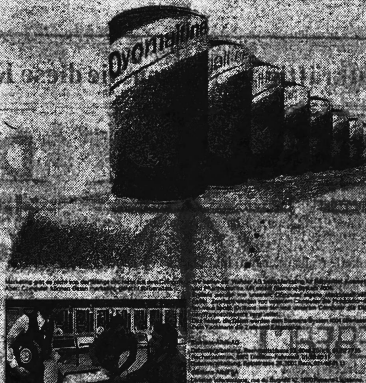
Verlangen Sie Ihre EDV-Information:

**Von 10'000 Wetter-
meldungen zur Wetter-
karte für die Schweiz**



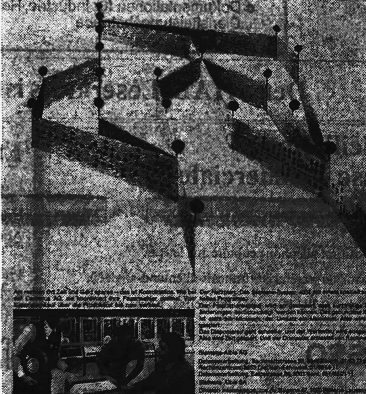
Siemens-System 4004

**Marketing
aus dem Computer?**



Siemens-System 4004

**Der Netzplan,
der Zeit und Geld spart**



Siemens-System 4004

☐ Keine schlechte Idee, informieren Sie mich mal
über Ihre EDV-Druckschriften.

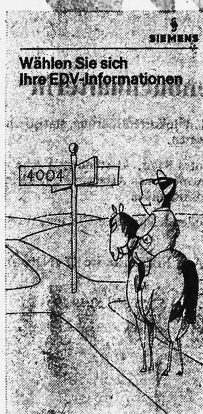
☐ Ich weiss, was ich gerne wissen möchte.
Informieren Sie mich über: _____

Danke.

Name: _____

Firma: _____

Adresse: _____



Drei Anzeigen über das Siemens-System
4004. Anzeigen, die Referenzanlagen vor-
stellen.

Drei Anzeigen über Hardware und Software.
Anzeigen, die wir mit einem Angebot ergän-
zen:

In dieser vierten Anzeige offerieren wir Ihnen
eine Broschüre, die wir für Sie zusamme-
gestellt haben. Sie können unter 80 Druck-
schriften Ihre EDV-Informationen auswäh-
len. Senden Sie den Coupon an:

Siemens-Albis AG

Datenverarbeitung, Bachmattstrasse 53

8048 Zürich, 01/62 77 55

Rechenzentrum, 01/88 50 11

8953 Dietikon-Fahrweid

Datenverarbeitung, Belpstrasse 26

3001 Bern, 031/65 01 11

Siemens-Albis SA

Division informatique, rue du Bugnon 42

1020 Renens-Lausanne, 021/34 96 31

Siemens-System 4004